Parlament Ewropew
2024-2029

Kumitat għall-Industrija, ir-Riċerka u l-Enerġija

2025/0335(COD)

8.4.2026

EMENDI
2486 - 2850

Abbozz ta' rapport
Elena Donazzan
(PE784.432v01-00)

Is-sikurezza, ir-reżiljenza u s-sostenibbiltà tal-attivitajiet fl-ispazju fl-Unjoni

Proposta għal regolament
(COM(2025)0335 – 2025/0335(COD))

Emenda 2486
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jillimitaw l-użu ta' vettura tal-illanċjar f'Orbita Dinjija Baxxa (LEO) b'25 sena.

Or. en

Emenda 2487
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Il-miżuri ta' mitigazzjoni għandhom ikunu proporzjonati mat-tip u mal-massa tal-lanċjatur. Il-Kummissjoni għandha tqis ir-rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat għall-Koordinazzjoni tal-Iskart Spazjali Interaġenzjali (IADC), l-istandards tal-inizjattiva tal-Kooperazzjoni Ewropea għall-Istandardizzazzjoni Spazjali (ECSS), u l-pjanijiet nazzjonali. Għal lanċjaturi u mikrolanċjaturi li jistgħu jerġgħu jintużaw, il-miżuri jistgħu jitfasslu skont il-kategorija tal-massa.

Or. en

Emenda 2488

Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-illanċjar ***tal-Unjoni*** għandhom jissottomettu l-pjanijiet tal-mitigazzjoni tat-residwi spazjali li ġejjin:	2. L-operaturi tal-illanċjar għandhom jissottomettu l-pjanijiet tal-mitigazzjoni tat-residwi spazjali li ġejjin:

Or. en

Emenda 2489
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-illanċjar ***tal-Unjoni*** għandhom jissottomettu l-pjanijiet tal-mitigazzjoni tat-residwi spazjali li ġejjin:	2. L-operaturi tal-illanċjar għandhom jissottomettu l-pjanijiet tal-mitigazzjoni tat-residwi spazjali li ġejjin:

Or. en

Emenda 2490
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***pjan tal-kontroll*** tar-residwi, f'konformità mar-rekwiżiti tekniċi u operazzjonali stabbiliti fil-punt 3.1 tal-Anness II;	(a) ***taqsima*** tar-residwi, f'konformità mar-rekwiżiti tekniċi u operazzjonali stabbiliti fil-punt 3.1 tal-Anness II;

Or. en

Emenda 2491

Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3.2 tal-Anness II.	(b) ***għandhom jistabbilixxu tul ta' ħajja kif stipulat mill-manifattur u*** pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3.2 tal-Anness II.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-iżvilupp tas-settur spazjali u l-illanċjar ta' għadd dejjem akbar ta' satelliti jirrikjedu wkoll dispożizzjonijiet fir-rigward tat-tul ta' ħajja tagħhom.

Emenda 2492
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61 - paragrafu 2 - punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***pjan*** tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3.2 tal-Anness II.	(b) ***taqsima*** tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3.2 tal-Anness II.

Or. en

Emenda 2493
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 2 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) pjan għall-irkupru tar-residwi kkawżati mir-rilaxxi ppjanati tar-residwi fid-dinja, u matul l-illanċjar u d-dħul mill-ġdid possibbli fl-atmosfera tal-vettura

tal-illanċjar.

Or. fr

Emenda 2494
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	***imħassar***
(a) tistabbilixxi l-perjodu taż-żmien għal meta għandu jsir id-disponiment ta' vettura tal-illanċjar li tintuża f'Orbita Dinjija Baxxa (LEO), f'konformità mal-punt 1.1.1, il-punt (e), tal-Anness II, inkluż miżuri speċifiċi għas-sistema piroteknika u għall-propellant solidu jew ibridu;	
(b) tistabbilixxi r-reġjun sikur u l-ħin għad-disponiment tal-vetturi tal-illanċjar użati f'Orbita Dinjija Medja (MEO), f'konformità mal-punt 1.1.1, il-punt (d), tal-Anness II, inkluż miżuri speċifiċi għas-sistema piroteknika u għall-propellant solidu jew ibridu;	
(c) tistabbilixxi l-limitu ta' probabbiltà tar-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali ġol-orbita minħabba kawżi interni, il-punt 1.2.1 tal-Anness II;	
(d) tistabbilixxi d-durata u l-limitu tar-riskju ta' frammentazzjoni minħabba kolliżjoni f'konformità mal-punt 1.3 tal-Anness II;	
(e) tiżviluppa l-kundizzjonijiet għad-disinn tal-vettura tal-illanċjar għat-twaqqigħ għal dħul mill-ġdid atmosferiku u għal dħul mill-ġdid mhux ikkontrollat imsemmija fil-punt 2.2, il-punt (b)(ii), tal-Anness II; u	
(f) tiżviluppa l-metodu għall-kalkolu tal-	

probabbiltà ta' disponiment b'suċċess u l-limitu perċentwali msemmi fil-punt 2.5 tal-Anness II.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-atti ta' implimentazzjoni huma sostitwiti b'atti delegati għall-Anness II (rekwiżiti ta' mitigazzjoni tar-residwi), konsistenti mal-approċċ għall-Anness I (AM215) u ż-żamma tas-sorveljanza parlamentari fuq il-parametri essenzjali tas-sikurezza.

Emenda 2495
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tistabbilixxi ***l-perjodu taż-żmien għal meta għandu jsir id-disponiment ta' vettura tal-illanċjar li tintuża f'Orbita Dinjija Baxxa (LEO)***, f'konformità mal-punt 1.1.1, il-punt (e), tal-Anness II, ***inkluż*** miżuri speċifiċi għas-sistema piroteknika u għall-propellant solidu jew ibridu;	(a) tistabbilixxi, f'konformità mal-punt 1.1.1, il-punt (e), tal-Anness II, miżuri speċifiċi għas-sistema piroteknika u għall-propellant solidu jew ibridu;

Or. en

Emenda 2496
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tistabbilixxi l-limitu ta' probabbiltà tar-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali ġol-orbita minħabba kawżi interni***, *il-punt 1.2.1 tal-Anness II***;	(c) tistabbilixxi l-limitu ta' probabbiltà tar-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali ġol-orbita minħabba kawżi interni;

Or. en

Emenda 2497
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tistabbilixxi ***d-durata u*** l-limitu tar-riskju ta' frammentazzjoni minħabba kolliżjoni f'konformità mal-punt 1.3 tal-Anness II;	(d) tistabbilixxi l-limitu tar-riskju ta' frammentazzjoni minħabba kolliżjoni f'konformità mal-punt 1.3 tal-Anness II;

Or. en

Emenda 2498
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt e
Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tiżviluppa l-kundizzjonijiet għad-disinn tal-vettura tal-illanċjar għat-twaqqigħ għal dħul mill-ġdid atmosferiku u għal dħul mill-ġdid mhux ikkontrollat imsemmija fil-punt 2.2, il-punt (b)(ii), tal-Anness II; u	***imħassar***

Or. en

Emenda 2499
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tiżviluppa l-kundizzjonijiet għad-disinn tal-vettura tal-illanċjar għat-twaqqigħ għal dħul mill-ġdid atmosferiku u għal dħul mill-ġdid mhux ikkontrollat imsemmija fil-punt 2.2, il-punt (b)(ii), tal-Anness II; u	***imħassar***

Or. en

Emenda 2500
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) tiżviluppa l-kundizzjonijiet għad-disinn tal-vettura tal-illanċjar għat-twaqqigħ għal dħul mill-ġdid atmosferiku u għal dħul mill-ġdid mhux ikkontrollat imsemmija fil-punt 2.2, il-punt (b)(ii), tal-Anness II; ***u***	(e) tiżviluppa l-kundizzjonijiet għad-disinn tal-vettura tal-illanċjar għat-twaqqigħ għal dħul mill-ġdid atmosferiku u għal dħul mill-ġdid mhux ikkontrollat imsemmija fil-punt 2.2, il-punt (b)(ii), tal-Anness II; ***dawn il-kundizzjonijiet iridu jsibu bilanċ bejn ir-riskju ta' ħsara lill-art u t-tniġġis tal-arja kkawżat;***

Or. fr

Emenda 2501
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu	Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu

114(2).	114(2) ***biex tiġi żgurata konsultazzjoni adegwata mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, u jitqiesu l-linji gwida, l-aħjar prattiki, u l-istandards internazzjonali eżistenti***.

Or. en

Emenda 2502
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex temenda l-Anness II sabiex taġġorna r-rekwiżiti tekniċi applikabbli għall-mitigazzjoni tar-residwi spazjali għall-vetturi tal-illanċjar, inklużi rekwiżiti relatati mal-limiti tal-ġenerazzjoni tar-residwi, il-perjodi taż-żmien u r-reġjuni sikuri għad-disponiment tal-LEO u tal-MEO, il-limiti tar-riskju ta' frammentazzjoni u l-metodi ta' kalkolu, il-limiti tal-probabbiltà tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, il-kundizzjonijiet tad-disinn għad-diżintegrazzjoni, u r-rekwiżiti tal-passivazzjoni, filwaqt li tqis il-progress tekniku u l-istandards u l-linji gwida rikonoxxuti internazzjonalment. ***Dawk l-atti delegati jistgħu b'mod partikolari jispeċifikaw il-kriterji tekniċi li jridu jissodisfaw is-sistemi ta' rkupru u użu mill-ġdid sabiex jibbenefikaw mid-deroga prevista fil-paragrafu 1, it-tieni subparagrafu, inklużi r-rekwiżiti relatati mal-valutazzjoni tas-sikurezza tad-dħul mill-ġdid, l-affidabbiltà tas-sistema ta' rkupru u d-dimostrazzjoni ta' protezzjoni ekwivalenti.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-setgħa tal-atti delegati li jemendaw l-Anness II b'mod konsistenti mal-approċċ għall-Anness I. Il-Kummissjoni tista' taġġorna r-rekwiżiti tekniċi għall-mitigazzjoni tar-residwi hekk kif tevolvi l-linja bażi xjentifika u teknoloġika, soġġett għal skrutinju parlamentari.

Emenda 2503
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61a
	Assigurazzjoni u garanzija finanzjarja għall-operazzjonijiet tal-illanċjar
	1. Kwalunkwe operatur spazjali li jwettaq operazzjonijiet tal-illanċjar u, sal-punt tar-responsabbiltà potenzjali tiegħu skont il-liġi applikabbli, kwalunkwe operatur tas-sit tal-illanċjar, għandu jkun assigurat jew għandu jibbenefika minn garanzija finanzjarja approvata oħra li tkopri r-riskji marbuta ma' ħsara lil partijiet terzi matul il-fażi tal-illanċjar.
	2. L-assigurazzjoni jew il-garanzija finanzjarja msemmija fil-paragrafu 1 għandha tibbenefika, sal-punt tar-responsabbiltà li tista' taqa' fuqhom fir-rigward ta' ħsara kkawżata minn oġġett spazjali, lill-partijiet li ġejjin:
	(a) l-Istat Membru fejn jinsab is-sit tal-illanċjar u l-korpi pubbliċi tiegħu;
	(b) organizzazzjonijiet internazzjonali li jipparteċipaw fl-operazzjoni spazjali;
	(c) l-operatur spazjali u l-persuni li pparteċipaw fil-produzzjoni tal-oġġett spazjali jew fl-operazzjoni spazjali;
	(d) partijiet terzi għall-operazzjoni spazjali skont it-tifsira tal-Artikolu 5.
	3. Il-livell tal-assigurazzjoni jew tal-garanzija finanzjarja għandu jkun proporzjonat għar-riskji involuti mill-

operazzjoni tal-illanċjar u għandu jiġi stabbilit fl-awtorizzazzjoni mogħtija skont dan ir-Regolament, filwaqt li jitqiesu n-natura u l-iskala tal-operazzjoni tal-illanċjar u l-karatteristiċi tas-sit tal-illanċjar.

4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex tistabbilixxi rekwiżiti minimi għall-assigurazzjoni jew għall-garanzija finanzjarja msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Assigurazzjoni obbligatorja għall-operaturi tal-illanċjar u għall-operaturi tas-siti tal-illanċjar — ikkalibrata għar-riskju u li tinkludi limitu massimu biex jiġi evitat piż sproporzjonat fuq operaturi żgħar — tissostitwixxi r-rekwiżiti nazzjonali diverġenti ta' garanzija finanzjarja. Qafas wieħed tal-assigurazzjoni fil-livell tal-UE: protezzjoni konsistenti ta' partijiet terzi, trattament ugwali tal-operaturi fis-siti tal-illanċjar kollha tal-UE, u t-tneħħija ta' sors ta' distorsjoni tal-kompetizzjoni bejn il-ġuriżdizzjonijiet tal-Istati Membri.

Emenda 2504
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 61a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61a
	Tniġġis tal-ħamrija u tal-ilma ta' taħt l-art
	1. L-operaturi tal-illanċjar għandhom jivvalutaw l-effetti negattivi potenzjali fuq il-ħamrija u l-ilma ta' taħt l-art tal-attivitajiet tal-illanċjar tagħhom.
	2. Meta jiġu identifikati riskji, l-operaturi tal-illanċjar għandhom jieħdu miżuri xierqa u proporzjonati biex itaffu dawk ir-riskji.

Or. en

Emenda 2505
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61b
	Responsabbiltà u garanzija mill-Istat għall-operazzjonijiet tal-illanċjar
	1. L-operatur spazjali għandu jkun responsabbli biss għall-ħsara kkawżata lil partijiet terzi b'riżultat tal-operazzjonijiet spazjali li jwettaq, kif ġej:
	(a) għandu jkun assolutament responsabbli għall-ħsara kkawżata fuq wiċċ id-Dinja u fl-ispazju tal-ajru;
	(b) għal ħsara kkawżata banda oħra għajr fuq wiċċ id-Dinja jew fl-ispazju tal-ajru, għandu jkun responsabbli biss għal ħsara li tkun tort tiegħu jew ta' persuni li huwa responsabbli għalihom. Din ir-responsabbiltà tista' tiġi mitigata jew tiġi eskluża biss bi prova ta' ħtija min-naħa tal-vittma.
	2. Meta operatur spazjali jinżamm responsabbli għall-ħsara kkawżata lil parti terza b'rabta ma' operazzjoni spazjali awtorizzata skont dan ir-Regolament, u dment li l-illanċjar ikun twettaq mit-territorju ta' Stat Membru jew minn faċilitajiet jew installazzjonijiet taħt il-ġuriżdizzjoni ta' Stat Membru, dak l-operatur għandu jibbenefika, ħlief f'każijiet ta' ħsara intenzjonata, minn garanzija mill-Istat skont il-modalitajiet previsti mil-leġiżlazzjoni nazzjonali applikabbli:
	(a) għall-parti tal-kumpens li taqbeż il-limitu stabbilit fl-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 61a, f'każ ta' ħsara kkawżata matul il-fażi tal-illanċjar;
	(b) għall-parti tal-kumpens li taqbeż il-

limitu stabbilit fl-awtorizzazzjoni skont l-Artikolu 61a, fil-każ ta' ħsara kkawżata fuq wiċċ id-Dinja jew fl-ispazju tal-ajru wara l-fażi tal-illanċjar, inkluż matul ir-ritorn lejn id-Dinja;

3. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-leġiżlazzjoni nazzjonali tagħhom tipprevedi l-garanzija mill-Istat imsemmija fil-paragrafu 2. Il-Kummissjoni għandha toħroġ linji gwida dwar ir-rekwiżiti minimi għas-sistemi nazzjonali ta' garanzija mill-Istat sa [6 xhur] wara d-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-responsabbiltà tal-Istat għall-attivitajiet spazjali tirriżulta direttament mid-dritt internazzjonali (il-Konvenzjoni dwar ir-Responsabbiltà tal-1972). Dan l-Artikolu jiċċara r-relazzjoni legali domestika bejn l-operatur (il-parti primarja responsabbli skont il-liġi tal-Unjoni), l-Istat (responsabbli internazzjonalment skont il-liġi internazzjonali) u l-mekkaniżmu ta' garanzija finanzjarja, filwaqt li jipprovdi ċertezza legali għall-operaturi, għall-Istati u għall-vittmi potenzjali.

Emenda 2506
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61c
	Rikors tal-Istat Membru kontra l-Operatur Spazjali
	1. Meta Stat Membru jkun ikkumpensa l-ħsara skont il-garanzija tal-Istat imsemmija fl-Artikolu 61b, jew inkella jkun ġarrab responsabbiltà finanzjarja b'rabta ma' operazzjoni spazjali awtorizzata skont dan ir-Regolament, dan għandu jkun intitolat li jeżerċita dritt għal rikors kontra l-operatur spazjali

responsabbli għal dik il-ħsara.

2. Meta l-ħsara tkun ġiet ikkawżata b'rabta ma' operazzjoni spazjali awtorizzata, dak id-dritt għal rikors għandu jiġi eżerċitat biss sal-limitu stabbilit fl-awtorizzazzjoni għall-finijiet tal-Artikoli 61a u 61b.

3. Il-paragrafu 2 ma għandux japplika f'każijiet ta' ħsara intenzjonata mill-operatur.

4. L-Istati Membri ma għandhomx jeżerċitaw dritt għal rikors meta d-dannu jirriżulta minn atti diretti kontra interessi essenzjali tal-Istat, f'konformità mal-liġi nazzjonali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tiżgura li l-awtoritajiet pubbliċi ma jitħallewx iġarrbu kostijiet li għandhom jibqgħu attribwibbli għall-operatur. Din toħloq qafas bilanċjat billi tippreserva dritt għal rikors, filwaqt li żżomm dak ir-rikors prevedibbli u proporzjonat għall-operaturi awtorizzati. L-eċċezzjoni għal ħsara intenzjonata hija meħtieġa biex jiġi pprevenut l-abbuż.

Emenda 2507
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61d (new)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61d
	Limitazzjoni tar-rikors bejn il-parteċipanti f'operazzjoni spazjali
	1. Meta, sabiex tikkumpensa lil parti terza, l-assigurazzjoni jew il-garanzija finanzjarja msemmija fl-Artikolu 61a, meta jkun applikabbli, il-garanzija mill-Istat imsemmija fl-Artikolu 61b ikunu ġew mobilizzati, l-ebda persuna li tkun ipparteċipat fl-operazzjoni spazjali jew fil-produzzjoni tal-oġġett spazjali li kkawża l-ħsara ma għandha tfittex rikors kontra

persuna oħra bħal din, ħlief f'każijiet ta' ħsara intenzjonata.

2. Fil-każ ta' ħsara kkawżata minn operazzjoni spazjali jew mill-produzzjoni ta' oġġett spazjali lil persuna li tipparteċipa f'dik l-operazzjoni jew il-produzzjoni, ir-responsabbiltà ta' kwalunkwe persuna oħra li tipparteċipa f'dik l-operazzjoni jew il-produzzjoni u marbuta kuntrattwalment mal-persuna korruta ma għandhiex tintalab fir-rigward ta' dik il-ħsara, ħlief fejn ikun miftiehem espressament mod ieħor jew f'każijiet ta' ħsara intenzjonata.

3. Il-paragrafi 1 u 2 għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-drittijiet ta' partijiet terzi esterni għall-operazzjoni spazjali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda hija meħtieġa biex tiġi evitata litigazzjoni kaskata bejn l-operaturi, il-manifatturi, il-fornituri u parteċipanti oħra fl-istess attività spazjali. Din issaħħaħ iċ-ċertezza legali, tappoġġa l-assigurabbiltà u tipproteġi l-istabbiltà tal-kooperazzjoni industrijali Ewropea, filwaqt li tippreserva bis-sħiħ id-drittijiet ta' partijiet terzi.

Emenda 2508
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 61e (new)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 61e
	Tmiem ir-responsabbiltà tal-operatur
	1. Ħlief f'każijiet ta' ħsara intenzjonata, ir-responsabbiltà tal-operatur skont l-Artikolu 61b għandha tieqaf ladarba l-obbligi kollha marbuta mal-awtorizzazzjoni jkunu ġew issodisfati jew, mhux aktar tard minn sena wara d-data li fiha dawk l-obbligi kellhom jiġu

ssodisfati.

2. Wara l-iskadenza tal-perjodu msemmi fil-paragrafu 1, l-Istat Membru kkonċernat għandu jassumi responsabbiltà finanzjarja skont il-kundizzjonijiet stabbiliti mil-liġi nazzjonali u mingħajr preġudizzju għal-liġi spazjali internazzjonali.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din l-emenda tipprovdi ċertezza legali billi tiddefinixxi punt ta' tmiem ċar għar-responsabbiltà tal-operatur ladarba l-attività awtorizzata u l-obbligi tiegħu jkunu tlestew. Din tippreżerva l-protezzjoni kontra l-imġiba ħażina filwaqt li tevita esponiment indefinit li jimmina l-assigurabbiltà, l-investiment u l-vijabbiltà fit-tul tal-attivitajiet spazjali Ewropej.

Emenda 2509
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Reġim speċjali għall-inġenji spazjali tar-riċerka u tal-edukazzjoni	Reġim speċjali għall-inġenji spazjali tar-riċerka u tal-edukazzjoni ***u missjonijiet ta' Dimostrazzjoni u Validazzjoni ġol-Orbita***

Or. en

Emenda 2510
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Reġim speċjali ***għall-inġenji spazjali*** tar-riċerka u tal-edukazzjoni	Reġim speċjali ***għall-istituzzjonijiet*** tar-riċerka u tal-edukazzjoni

Or. fr

Emenda 2511
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ***ta' missjonijiet*** tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti stabbiliti***:***	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ***marbuta mal-istituzzjonijiet*** tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti stabbiliti***, sakemm dawk l-istituzzjonijiet ikunu jikkonsistu prinċipalment minn entitajiet pubbliċi li jaħdmu lejn missjoni ta' interess ġenerali fil-qasam tar-riċerka jew tat-tagħlim. Bħala tali, id-dipartimenti tar-riċerka u l-iżvilupp li jappartjenu għal entitajiet li jsegwu objettiv kummerċjali ma jistgħux jitqiesu bħala tali, ħlief meta jipparteċipaw b'mod inċidentali fi strutturi li huma fil-biċċa l-kbira pubbliċi, mingħajr ma tiġi ddeterminata l-governanza tagħhom jew id-direzzjoni tal-attivitajiet tagħhom.***

Or. fr

Emenda 2512
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma ***eżentati mir-rekwiżiti*** stabbiliti***:***	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma ***eliġibbli għall-assistenza sabiex jissodisfaw ir-rekwiżiti*** stabbiliti***. Din l-assistenza tista' tieħu l-forma ta' appoġġ finanzjarju jew tekniku, direttament jew indirettament permezz ta'***

programmi jew entitajiet teknikament kompetenti, bl-għan li jiġu ugwalizzati l-kapaċitajiet bejn l-istituzzjonijiet tar-riċerka u l-istrutturi li diġà żviluppaw għarfien espert fis-settur.

Or. fr

Emenda 2513
Elena Donazzan

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti ***stabbiliti***:	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, ***jew entitajiet privati li jwettqu riċerka jew missjonijiet spazjali ta' Dimostrazzjoni u Validazzjoni ġol-Orbita (IOD/IOV) u li jippreżentaw riskju ġenerali baxx għas-sikurezza spazjali, is-sostenibbiltà u l-ambjent orbitali*** huma eżentati mir-rekwiżiti ***li ġejjin***:

Or. en

Emenda 2514
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti ***stabbiliti***:	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni ***u l-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju u l-intrapriżi b'kapitalizzazzjoni medja li jwettqu riċerka jew missjonijiet spazjali ta' Dimostrazzjoni u Validazzjoni ġol-Orbita (IOD/IOV)***, huma eżentati mir-

rekwiżiti ***li ġejjin***:

Or. en

Emenda 2515
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti ***stabbiliti***:	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni ***jew entitajiet privati li jwettqu riċerka jew missjonijiet spazjali ta' Dimostrazzjoni u Validazzjoni ġol-Orbita (IOD/IOV)***, huma eżentati mir-rekwiżiti ***li ġejjin***:

Or. en

Emenda 2516
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni***, huma eżentati*** mir-rekwiżiti stabbiliti:	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni ***jistgħu jitolbu eżenzjoni lill-Aġenzija*** mir-rekwiżiti stabbiliti:

Or. en

Emenda 2517
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti ***stabbiliti***:	L-operaturi tal-inġenji spazjali ta' missjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni, huma eżentati mir-rekwiżiti ***li ġejjin***:

Or. en

Emenda 2518
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***fl-Artikolu 66***, għall-inġenji spazjali tar-riċerka maħsuba biex jitqiegħdu ġo orbita 'l fuq ***mil-limitu preskritt f'dak l-Artikolu*** u taħt is-600 km, meta:	(a) ***il-manuvrabbiltà tal-inġenju spazjali f'konformità mal-Artikolu 66***, għall-inġenji spazjali tar-riċerka maħsuba biex jitqiegħdu ġo orbita 'l fuq ***minn 400 kilometru*** u taħt is-600 km, meta:

Or. en

Emenda 2519
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fl-Artikolu 66, ***għall-inġenji spazjali tar-riċerka maħsuba biex jitqiegħdu ġo*** orbita 'l fuq ***mil-limitu preskritt f'dak l-Artikolu*** u taħt is-600 km, meta:	(a) ***il-manuvrabbiltà spazjali msemmija*** fl-Artikolu 66, ***għal*** orbita 'l fuq ***minn 400 km*** u taħt is-600 km, meta:

Or. en

Emenda 2520
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fl-Artikolu 66, għall-inġenji spazjali tar-riċerka maħsuba biex jitqiegħdu ġo orbita ’l fuq mil-limitu preskritt f’dak l-Artikolu u taħt ***is-600*** km, meta:	(a) fl-Artikolu 66, għall-inġenji spazjali tar-riċerka maħsuba biex jitqiegħdu ġo orbita ’l fuq mil-limitu preskritt f’dak l-Artikolu u taħt ***il-500*** km, meta:

Or. en

Emenda 2521
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) sistema ***tat-traċċabbiltà*** tippermetti pożizzjonament preċiż tal-inġenju spazjali; u	(i) sistema ***tat-traċċar*** tippermetti pożizzjonament preċiż tal-inġenju spazjali; u

Or. en

Emenda 2522
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) ***id-dokumenti rilevanti tal-missjoni spazjali wrew*** għalfejn ***ma nżammewx*** il-	(ii) ***l-applikazzjoni tinkludi d-dokumenti li juru*** għalfejn il-kapaċitajiet

kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà;	tal-manuvrabbiltà ***ma ġewx implimentati fl-inġenju spazjali***;

Or. en

Emenda 2523
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) L-Artikolu 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2524
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***L-Artikolu*** 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;	(b) ***pjan għat-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-Artikolu*** 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;

Or. en

Emenda 2525
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament

Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) L-Artikolu 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;	(b) ***pjan għat-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-Artikolu*** 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;

Or. en

Emenda 2526
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***L-Artikolu*** 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;	(b) ***pjan għat-tniġġis tad-dawl u tar-radju, f'konformità mal-Artikolu*** 72, għall-inġenji spazjali maħsuba biex jibqgħu ġol-orbita inqas minn sena;

Or. en

Emenda 2527
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) il-punt 2.3 tal-Anness IV;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2528
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***il-punt*** 2.3 tal-Anness IV;	(c) ***informazzjoni dwar l-orbita/i operazzjonali msemmija fil-punt*** 2.3 tal-Anness IV***, dment li jkun disponibbli punt ta' kuntatt biex jirrispondi fi żmien operazzjonali raġonevoli għal-LEO/MEO/GEO***;

Or. en

Emenda 2529
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***il-punt*** 2.3 tal-Anness IV;	(c) ***informazzjoni dwar l-orbita/i operazzjonali fl-iskedi ta' żmien imsemmija fil-punt*** 2.3 tal-Anness IV;

Or. en

Emenda 2530
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***il-punt*** 2.3 tal-Anness IV;	(c) ***informazzjoni dwar l-orbita/i operazzjonali fl-iskedi ta' żmien imsemmija fil-punt*** 2.3 tal-Anness IV;

Or. en

Emenda 2531
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1– subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-punt 2.5 tal-Anness IV;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2532
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***il-punt*** 2.5 tal-Anness IV;	(d) ***punt ta' kuntatt għall-manuvrabbiltà msemmi fil-punt*** 2.5 tal-Anness IV***, bil-possibbiltà li jitolbu lill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-Unjoni tal-evitar tal-kolliżjonijiet imsemmi fl-Artikolu 64(1) jassisti fit-twassil tal-efemeridi tal-inġenji spazjali tiegħu u l-kovarjanzi***;

Or. en

Emenda 2533
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1– subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***il-punt*** 2.5 tal-Anness IV;	(d) ***punt ta' kuntatt għall-manuvrabbiltà kif imsemmi fil-punt*** 2.5

tal-Anness IV;

Or. en

Emenda 2534
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) ***il-punt*** 2.5 tal-Anness IV;	(d) ***punt ta' kuntatt għall-manuvrabbiltà kif imsemmi fil-punt*** 2.5 tal-Anness IV;

Or. en

Emenda 2535
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) ***il-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V;	(e) ***il-funzjonijiet ta' ridondanza għall-passivazzjoni msemmija fil-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V ***filwaqt li jitqiesu l-limitazzjonijiet tekniċi marbuta mad-daqs tal-inġenju spazjali***;

Or. en

Emenda 2536
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e
Proposta għal regolament

Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) ***il-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V;	(e) ***funzjoni ta' ridondanza għall-passivazzjoni, kif imsemmi fil-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2537
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) ***il-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V;	(e) ***funzjoni ta' ridondanza għall-passivazzjoni, kif imsemmi fil-punt*** 1.2.1, il-punt (e)(iv), tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2538
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) ***il-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.	(f) ***l-inklużjoni ta' SSI f'inġenji spazjali futuri jekk pjan ta' tneħħija ma jirnexxix kif imsemmi fil-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.

Or. en

Emenda 2539

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) ***il-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.	(f) ***pjan tar-rispons għal falliment, kif imsemmi fil-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.

Or. en

Emenda 2540
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) ***il-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.	(f) ***pjan tar-rispons għal falliment, kif imsemmi fil-punt*** 4.3, il-punt (f)(iii), tal-Anness V.

Or. en

Emenda 2541
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Għall-finijiet tal-ewwel subparagrafu, il-punt (c), għandu jkun disponibbli punt tal-kuntatt biex iwieġeb f'ħin operazzjonali raġonevoli għal-LEO/MEO/GEO.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2542
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 3
Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 1 – subparagrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Għall-finijiet tal-punt (d), tal-ewwel subparagrafu, l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni tal-inġenju spazjali tar-riċerka jista' jitlob ***lill-fornitur*** tas-servizzi spazjali ***tal-Unjoni*** tal-evitar tal-kolliżjonijiet imsemmi fl-Artikolu 64(1) biex jassistih fit-twassil tal-efemeridi tal-inġenju spazjali tiegħu u l-kovarjanzi.	Għall-finijiet tal-punt (d), tal-ewwel subparagrafu, l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni tal-inġenju spazjali tar-riċerka jista' jitlob ***lill-fornituri*** tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet imsemmi fl-Artikolu 64(1) biex jassistih fit-twassil tal-efemeridi tal-inġenju spazjali tiegħu u l-kovarjanzi.

Or. en

Emenda 2543
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. ***L-eċċezzjonijiet imsemmija*** fil-paragrafu 1 ***għandhom jiġu vvalutati*** abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, ***u d-durata*** u l-orbita tal-missjoni.	2. ***It-talba għal eċċezzjoni msemmija*** fil-paragrafu 1 ***għandha tiġi vvalutata mill-Aġenzija*** abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, ***in-natura kummerċjali u mhux kummerċjali tal-missjoni, id-durata*** u l-orbita tal-missjoni***, u r-riskji potenzjali assoċjati***.

Or. en

Emenda 2544
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.	2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi ta' każ b'każ ***mill-awtorità kompetenti meta tikkunsidra l-applikazzjoni għal awtorizzazzjoni***, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.

Or. fr

Emenda 2545
Elena Donazzan

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, ***u d-durata*** u l-orbita tal-missjoni.	2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati ***mill-awtorità kompetenti*** abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, ***id-durata*** u l-orbita tal-missjoni***, u l-profil tar-riskju ġenerali tal-attività***.

Or. en

Emenda 2546
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi	2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi

ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.	ta' każ b'każ***, abbażi tal-profil tar-riskju ġenerali tal-attività***, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.

Or. en

Emenda 2547
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 62 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi ta' każ b'każ, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.	2. L-eċċezzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 għandhom jiġu vvalutati abbażi ta' każ b'każ ***mill-awtorità nazzjonali kompetenti***, billi jitqiesu d-daqs u l-piż tal-inġenju spazjali, u d-durata u l-orbita tal-missjoni.

Or. en

Emenda 2548
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu ***l-mezzi*** tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni ***preċiża*** tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu ***mezzi*** tekniċi ***xierqa għat-tip ta' missjoni u l-orbita tiegħu*** biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.

Or. en

Emenda 2549
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.

Or. fr

Emenda 2550
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.

Or. en

Emenda 2551
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li inġenju spazjali jkollu l-mezzi tekniċi biex jippermetti t-traċċabbiltà u d-determinazzjoni preċiża tal-pożizzjoni orbitali, f'konformità mal-punt 1 tal-Anness III.

Or. en

Emenda 2552
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data rikonoxxut bħalissa, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data rikonoxxut bħalissa, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III. ***L-operaturi tal-inġenji spazjali ta' pajjiż terz għandhom jikkollaboraw mal-fornitur tas-servizzi tal-Unjoni għall-evitar tal-kolliżjonijiet dwar il-pożizzjoni tal-inġenji spazjali tagħhom.***

Or. fr

Emenda 2553
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data rikonoxxut bħalissa,

rikonoxxut bħalissa, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III.	f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III.

Or. en

Emenda 2554
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data rikonoxxut bħalissa, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li s-sistemi tas-segment terrestri jkunu jistgħu jipproċessaw id-data b'format tad-data rikonoxxut bħalissa, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness III.

Or. en

Emenda 2555
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 2a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 63 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Fit-tħejjija tal-atti ta' implimentazzjoni previsti f'dan l-Artikolu, il-Kummissjoni għandha tinvolvi sistematikament lill-awtoritajiet nazzjonali rilevanti, lill-Aġenzija Spazjali Ewropea (ESA) u lir-rappreżentanti tal-industrija spazjali Ewropea.

Or. en

Emenda 2556
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Evitar tal-Kolliżjonijiet ***(CA)***	Evitar tal-Kolliżjonijiet

Or. en

Emenda 2557
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni").	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni"). ***Minbarra l-abbonament imsemmi fl-ewwel subparagrafu, l-operaturi tal-inġenji spazjali jistgħu jabbonaw għal servizzi spazjali komplementari għall-evitar tal-kolliżjonijiet ipprovduti minn fornituri oħra tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet irreġistrati fl-URSA skont l-Artikoli 17 u 18, għall-fini li jiksbu data addizzjonali jew aktar preċiża. Tali abbonamenti komplementari ma jissostitwux l-obbligu skont l-ewwel subparagrafu.*** ***Il-forniturі tas-servizzi spazjali rreġistrati fl-URSA skont l-Artikoli 17 u 18 għandhom jabbonaw għas-servizzi***

spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni msemmi fil-paragrafu 1 bħala kundizzjoni għall-kisba u ż-żamma tar-reġistrazzjoni tagħhom fl-URSA. L-Aġenzija għandha tivverifika l-konformità ma' dan l-obbligu bħala parti mill-proċedura ta' reġistrazzjoni skont l-Artikoli 17 u 18 u tal-kompiti superviżorji kontinwi skont l-Artikolu 29.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-obbligi ta' abbonament għall-evitar tal-kolliżjonijiet japplikaw għall-operaturi kollha tal-inġenji spazjali li jqiegħdu servizzi fl-Unjoni, li jippermettu lis-sistema ta' koordinazzjoni tas-CA tipproteġi lill-utenti orbitali kollha.

Emenda 2558
Massimiliano Salini

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tas-CA*** pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni").	1. L-operaturi ***kollha*** tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tal-Evitar tal-Kolliżjonijiet (CA). Dawk is-servizzi għandhom jiġu*** pprovduti ***jew*** mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni") ***jew minn servizzi kummerċjali u istituzzjonali oħra li joffru prestazzjonijiet simili f'termini ta' akkuratezza u puntwalità tad-data kif ukoll disponibbiltà ta' effemeris predittiv u rakkomandazzjonijiet ta' manuvri***.

Or. en

Emenda 2559
Andi Cristea

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tas-CA*** pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi ***kollha*** tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tal-Evitar tal-Kolliżjonijiet*** pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”) ***u r-[Regolament dwar il-Fond Ewropew għall-Kompetittività]***.

Or. en

Emenda 2560
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”) ***jew għal fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA ekwivalenti***.

Or. en

Emenda 2561
Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tas-CA pprovduti*** mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi ***kollha*** tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali ***tal-Evitar tal-Kolliżjonijiet (CA) ipprovduti*** mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).

Or. en

Emenda 2562
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni”).

Or. fr

Emenda 2563
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi ***spazjali tas-CA pprovduti*** mill-fornitur ***tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet*** inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“***fornitur tas-servizzi spazjali*** tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw għas-servizzi ***tal-evitar tal-kolliżjonijiet ipprovduti*** mill-fornitur ***tas-CA*** inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“***entità*** tas-CA tal-Unjoni”).

Or. en

Emenda 2564
Elena Donazzan

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw ***għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali*** tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi ***spazjali*** tas-CA tal-Unjoni”).	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jabbonaw ***għal forniturtas-servizzi*** tal-Evitar tal-Kolliżjonijiet ***(CA)*** inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 (“fornitur tas-servizzi tas-CA tal-Unjoni”) ***jew għal fornitur tas-servizzi tas-CA ekwivalenti***.

Or. en

Emenda 2565
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni").	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jabbonaw għas-servizzi spazjali tas-CA pprovduti mill-fornitur tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet inkarigat mis-subkomponent tas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmija fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696 ("fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni").

Or. en

Emenda 2566
Elena Donazzan

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Fornitur tas-servizzi tas-CA li għandu jitqies ekwivalenti għandu jipprovdi sett ta' prestazzjonijiet minimi skont il-kriterji li ġejjin:
	(a) Akkuratezza u Frekwenza tad-Data, inkluża l-kapaċità li jżid id-data bi traċċar frekwenti u indipendenti minn networks ta' sensuri globali biex titnaqqas il-kovarjanza u tittejjeb il-fiduċja fit-tbassir tal-kolliżjonijiet;
	(b) Puntwalità, jiġifieri l-kapaċità li jitwasslu twissijiet jiem minn qabel, li jippermetti lill-operaturi jippjanaw manuvri b'konsum minimu ta' fjuwil;
	(c) Skrinjar rapidu tal-effemeris ipprovdut mill-Operaturi Spazjali u d-disponibbiltà ta' effemeris ta' previżjoni mill-Operaturi Spazjali, li jippermetti l-ġenerazzjoni ta' CDM meta jitqiesu l-manuvri previsti;

(d) Servizzi ta' twissija li jipprovdu mhux biss messaġġi tad-data tal-konġunzjoni (CDMs), iżda wkoll rakkomandazzjonijiet "go/no-go" u strateġiji ottimizzati ta' manuvrar.

Or. en

Emenda 2567
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja***, ħlief il-fażi tad-dħul mill-ġdid***.	2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja.

Or. fr

Emenda 2568
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja***, ħlief il-fażi tad-dħul mill-ġdid***.	2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS***, inklużi t-tneħħija u d-disponiment tar-residwi,*** u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja.

Or. en

Emenda 2569

Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja***, ħlief il-fażi tad-dħul mill-ġdid***.	2. L-abbonament imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jkopri l-fażijiet kollha tal-missjoni spazjali, inkluż iż-żieda fl-elevazzjoni tal-orbita, l-ISOS***, inklużi t-tneħħija u d-disponiment tar-residwi,*** u l-fażijiet ta' tmiem il-ħajja.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Iż-żieda ta' "tneħħija u disponiment tar-residwi" mal-fażijiet koperti mill-abbonament tas-CA tiżgura li l-operazzjonijiet attivi tat-tneħħija tar-residwi — kategorija emerġenti u kritika għas-sikurezza tal-ISOS — ikunu koperti mill-qafas għall-evitar tal-kolliżjonijiet matul il-ħajja operazzjonali tagħhom. Il-missjonijiet tal-ADR li joperaw qrib inġenji spazjali oħra mingħajr koordinazzjoni tas-CA joħolqu riskji konġunti elevati.

Emenda 2570
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:	3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

Or. fr

Emenda 2571
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 3 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-fornitur*** tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:	3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-fornituri*** tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

Or. en

Emenda 2572
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jinformaw ***mingħajr dewmien*** lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:	3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jinformaw ***minnufih*** lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

Or. en

Emenda 2573
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-fornitur tas-servizzi spazjali*** tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:	3. Waqt l-operazzjoni, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-entità*** tas-CA tal-Unjoni bi kwalunkwe wieħed minn dawn li ġejjin:

Or. en

Emenda 2574
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) id-deċiżjoni biex tinbeda l-fażi tad-disponiment u biex tinbeda l-fażi ta' tmiem il-ħajja, billi tingħata l-informazzjoni rilevanti minn tliet xhur qabel id-data tal-bidu tal-proċedura;	(b) id-deċiżjoni biex tinbeda l-fażi tad-disponiment u biex tinbeda l-fażi ta' tmiem il-ħajja, billi tingħata l-informazzjoni rilevanti minn tliet xhur qabel id-data tal-bidu tal-proċedura***, jew mingħajr dewmien f'każ ta' anomalija li tirrikjedi bidu urġenti tal-fażi tad-disponiment***;

Or. en

Emenda 2575
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) kwalunkwe bidla mhux ippjanata fl-operazzjonijiet, inkluż fir-rigward tal-problemi misjuba tul il-ħajja tal-missjoni spazjali u l-fażi tad-disponiment, li tħalli impatt fuq il-konformità ma' dan ir-Regolament***, mingħajr dewmien żejjed***.	(c) kwalunkwe bidla mhux ippjanata fl-operazzjonijiet, inkluż fir-rigward tal-problemi misjuba tul il-ħajja tal-missjoni spazjali u l-fażi tad-disponiment, li tħalli impatt fuq il-konformità ma' dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 2576
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament

Artikolu 64 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. L-operaturi jistgħu jingħataw il-possibbiltà li jabbonaw għal servizzi pprovduti minn fornituri tas-servizzi Ewropej iċċertifikati tal-SSA u tas-CA, f'konformità mar-rekwiżiti applikabbli tas-sigurtà, kuntrattwali u tal-protezzjoni tad-data biex jiġu żgurati kopertura orbitali konsistenti u mitigazzjoni tar-riskju.
	Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiżviluppa qafas ta' ċertifikazzjoni għall-fornituri tas-servizzi tal-SSA u tas-CA.

Or. en

Emenda 2577
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tiżviluppa:
	(a) qafas ta' ċertifikazzjoni għall-fornituri tas-servizzi tal-SSA u tas-CA, li jippermetti r-rikonoxximent formali u l-integrazzjoni tagħhom fis-sistema tas-sikurezza tal-UE;
	(b) mekkaniżmu li jagħti aċċess lill-operaturi tal-Unjoni u ta' partijiet terzi lill-fornituri tas-servizzi tal-Unjoni tal-SSA elenkati bħala atturi ċċertifikati għall-SST.

Or. en

Emenda 2578
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw mal-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.	4. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw mal-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.

Or. fr

Emenda 2579
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4
Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw ***mal-fornitur*** tas-servizzi spazjali tas-CA ***tal-Unjoni***, f'konformità mar-rekwiżiti fih.	4. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw ***mal-forniturі*** tas-servizzi spazjali tas-CA, f'konformità mar-rekwiżiti fih.

Or. en

Emenda 2580
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

4. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw mal-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.	4. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw mal-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.

Or. en

Emenda 2581
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw ***mal-fornitur tas-servizzi spazjali*** tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.	4. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV, u għandhom jikkooperaw ***mal-entità*** tas-CA tal-Unjoni, f'konformità mar-rekwiżiti fih.

Or. en

Emenda 2582
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt	5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni ***u lill-awtorità nazzjonali kompetenti*** dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata

2 tal-Anness IV.	l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2583
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.	5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jinformaw mingħajr dewmien lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.

Or. fr

Emenda 2584
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jinformaw ***mingħajr dewmien*** lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.	5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jinformaw ***minnufih*** lill-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2585
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 5

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-fornitur tas-servizzi spazjali*** tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.	5. Malli jirċievu twissija ta' avveniment ta' interess għoli, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jinformaw mingħajr dewmien ***lill-entità*** tas-CA tal-Unjoni dwar l-azzjonijiet kollha meħuda biex tiġi evitata l-kolliżjoni, f'konformità mal-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2586
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 64 – paragrafu 5a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	5a. L-operaturi għandhom jirrapportaw kull sena lill-awtoritajiet rilevanti:
	(a) l-għadd ta' konġunzjonijiet jew twissijiet ta' avvenimenti ta' interess għoli li kienu jeħtiġuhom jimmanuvraw is-satelliti tagħhom, filwaqt li jipprovdu informazzjoni trasparenti dwar l-impatt tas-sistema tagħhom fuq is-sikurezza ta' sistemi oħra, speċjalment għal orbiti taħt is-700 km; u
	(b) l-għadd ta' konġunzjonijiet intrasistemiċi, skont l-Anness VI, 2.2 (b).

Or. en

Emenda 2587
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali***, il-possibbiltà*** ta' komunikazzjoni***, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż għall-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni imsemmi fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni*** lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.	1. ***Fil-mument tad-dħul mill-ġdid,*** l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali ***u l-kapaċità*** ta' komunikazzjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.

Or. en

Emenda 2588
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, ***il-possibbiltà*** ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż ***għall-fornitur*** tas-servizzi spazjali tas-CA ***tal-Unjoni imsemmi*** fl-Artikolu	1. ***Fil-mument ta' dħul mill-ġdid,*** l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, ***il-kapaċità*** ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż ***għall-forniturі*** tas-servizzi spazjali

64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.

tas-CA ***msemmi*** fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.

Or. en

Emenda 2589
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, il-possibbiltà ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż għall-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni ***imsemmi*** fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, il-possibbiltà ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż għall-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni ***msemmi*** fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.

Or. fr

Emenda 2590
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-***	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali

Unjoni għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, il-possibbiltà ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż għall-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni ***imsemmi*** fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.	għandhom jibagħtu d-data u l-informazzjoni meħtieġa, bħall-pożizzjonament, l-istat tal-inġenju spazjali, il-possibbiltà ta' komunikazzjoni, biex jippermettu servizz ta' dħul mill-ġdid aktar preċiż għall-fornitur tas-servizzi spazjali tas-CA tal-Unjoni ***msemmi*** fl-Artikolu 64(1), mingħajr preġudizzju għat-trażmissjoni lill-entità responsabbli mis-servizz ta' dħul mill-ġdid fis-subkomponent tas-Sorveljanza u Insegwiment fl-Ispazju (SST) imsemmi fl-Artikolu 58(2) tar-Regolament (UE) 2021/696.

Or. en

Emenda 2591
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. L-operaturi tal-inġenji spazjali attivi fl-Unjoni għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jiżguraw id-diżorbitazzjoni jew id-dħul mill-ġdid sistematiku tas-satelliti, fi żmien sena minn tmiem il-missjoni u l-iskadenza tal-awtorizzazzjoni tal-attività.

Or. fr

Emenda 2592
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 65 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-entità inkarigata mis-servizz ta'	2. L-entità inkarigata mis-servizz ta'

dħul mill-ġdid imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiżgura l-koordinazzjoni meħtieġa mal-awtoritajiet ***rilevanti*** u mal-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru biex tnaqqas kemm jista' jkun l-impatt tad-dħul mill-ġdid fuq servizzi tat-traffiku oħrajn.

dħul mill-ġdid imsemmi fil-paragrafu 1 għandha tiżgura l-koordinazzjoni meħtieġa mal-awtoritajiet ***nazzjonli kompetenti*** u mal-fornituri tas-servizzi tat-traffiku tal-ajru biex tnaqqas kemm jista' jkun l-impatt tad-dħul mill-ġdid fuq servizzi tat-traffiku oħrajn.

Or. en

Emenda 2593
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu -1 (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	-1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni jeħtiġilhom jiddokumentaw il-prestazzjoni tal-propulsjoni delta-v disponibbli, u l-kapaċitajiet tal-kontroll tal-attitudni biex jiggarantixxu l-kapaċità tal-inġenju spazjali li jirrispondi għal twissijiet ta' konġunzjoni.

Or. en

Emenda 2594
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem ***b'mod*** li ***jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet*** tal-manuvrabbiltà ***għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km***.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem ***b'tali mod*** li ***l-inġenju spazjali jkun kapaċi jwettaq manuvri tal-evitar tal-kolliżjonijiet meta dan ikun meħtieġ biex il-probabbiltà fit-tul ta' kolliżjoni ma'***

oġġetti spazjali oħra tinżamm taħt il-livell limitu stabbilit mill-Kummissjoni f'konformità mal-paragrafu 2.

Il-kapaċità tal-manuvrabbiltà ***għandha tkun proporzjonata mat-tul tal-ħajja orbitali tal-inġenju spazjali u mar-riskju kumulattiv ta' kolliżjoni assoċjat mal-orbita operazzjonali tiegħu***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-bidla minn regola binarja ta' kapaċità/nuqqas ta' kapaċità ta' manuvrabbiltà marbuta ma' limitu fiss ta' altitudni għal approċċ ibbażat fuq il-prestazzjoni (li juri tnaqqis adegwat tar-riskju ta' kolliżjoni irrispettivament mill-altitudni) hija aktar preċiża u aktar proporzjonata. Din tippermetti lill-operaturi juru l-konformità permezz ta' arkitetturi tekniċi differenti, tħeġġeġ l-innovazzjoni fis-sistemi ta' manuvrabbiltà, u tkopri b'mod korrett ir-riskju orbitali fil-faxex kollha tal-altitudni.

Emenda 2595
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà ***għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km***.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà ***f'konformità mal-kriterji xprunati mir-riskju relatati mat-tul tal-ħajja orbitali u limitu għall-probabbiltà ta' kolliżjoni kumulattiva, adottati permezz ta' atti ta' implimentazzjoni***. ***Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).***

Or. en

Emenda 2596
Angelika Winzig

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km. ***Tali kapaċitajiet ta' manuvrabbiltà għandhom ikunu proporzjonati għall-profil tal-missjoni, il-karatteristiċi fiżiċi tal-inġenju spazjali u l-ħajja orbitali mistennija tiegħu.***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din iż-żieda tevita rekwiżiti riġidi żżejjed u ta' daqs wieħed tajjeb għal kulħadd billi tiżgura li l-missjonijiet b'riskju baxx ma jitgħabbewx bla bżonn, filwaqt li jinżammu kapaċitajiet xierqa għal operazzjonijiet aktar kumplessi u b'riskju għoli.

Emenda 2597
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km***, sabiex jiġu evitati l-bgħit u l-proliferazzjoni ta' oġġetti mhux***

ikkontrollati fl-orbita.

Or. fr

Emenda 2598
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.	1. L-operaturi ***u l-manifatturi*** tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.

Or. en

Emenda 2599
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 66 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jiżguraw li l-inġenju spazjali jkun iddisinjat, magħmul u mħaddem b'mod li jippermetti lill-inġenju spazjali jkollu u jattiva kapaċitajiet tal-manuvrabbiltà għall-orbiti b'apoġew ta' aktar minn 400 km.

Or. en

Emenda 2600
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tmexxi bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt tal-Unjoni għal twissijiet ta' avvenimenti ta' interess għoli ("bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt").	1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tmexxi bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt tal-Unjoni għal twissijiet ta' avvenimenti ta' interess għoli ("bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt")***, u tiżgura aċċess għal din il-bażi tad-data u tipproteġiha mit-theddid ċibernetiku***.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-informazzjoni li tinsab fid-dokumenti meħtieġa għall-attivitajiet spazjali trid tinżamm f'bażi tad-data protetta sew f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti.

Emenda 2601
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità ***mal-paragrafu 1***.	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità ***mal-Artikolu 40(1), il-punt (g)***.

Or. en

Emenda 2602
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.

Or. fr

Emenda 2603
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt ***tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet*** tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt ***għal attivitajiet*** tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 2604
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija d-dettalji tal-kuntatt tal-persunal rilevanti tagħhom inkarigat mill-attivitajiet tal-evitar tal-kolliżjonijiet u l-attivitajiet tad-dħul mill-ġdid, biex l-Aġenzija ddaħħalhom fil-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatt stabbilita f'konformità mal-paragrafu 1.

Or. en

Emenda 2605
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 3
Proposta għal regolament
Artikolu 67 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-Aġenzija għandha tikkondividi l-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatti ***mal-fornitur*** tas-servizzi spazjali ***tal-Unjoni*** tal-evitar tal-kolliżjonijiet imsemmi fl-Artikolu 64(1).	3. L-Aġenzija għandha tikkondividi l-bażi tad-data tal-lista tal-kuntatti ***mal-forniturі*** tas-servizzi spazjali tal-evitar tal-kolliżjonijiet imsemmi fl-Artikolu 64(1).

Or. en

Emenda 2606
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

Or. fr

Emenda 2607
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2608
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom ikunu konformi mar-rekwiżiti relatati mat-traffiku u l-koordinazzjoni orbitali stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2609
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ***ta' implimentazzjoni***, tadotta regoli li	Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ***delegati***, tadotta regoli li jispeċifikaw ir-

jispeċifikaw ir-rekwiżiti tal-evitar tal-kolliżjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.	rekwiżiti tal-evitar tal-kolliżjonijiet stabbiliti fil-punt 2 tal-Anness IV.

Or. en

Emenda 2610
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 68 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ***ta' implimentazzjoni*** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ***ta' eżami*** msemmija fl-Artikolu ***114(2)***.	Dawn l-atti ***delegati*** għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu ***113 bl-għan li tiġi żgurata konsultazzjoni adegwata mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, u jqisu l-linji gwida, l-aħjar prattiki u l-istandards internazzjonali eżistenti***.

Or. en

Emenda 2611
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla.	Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla***, f'kollaborazzjoni mal-istruzzjonijiet tal-Aġenzija u l-metodi tal-Kummissjoni fir-rigward tal-konġestjoni tal-orbiti u l-għażla tal-orbita, imsemmija fil-paragrafu 2. Abbażi ta' din l-analiżi, l-awtorità kompetenti jew l-Aġenzija tawtorizza jew ma tawtorizzax l-attività fl-ispazju skont l-għażla finali tal-orbita, sabiex jiġi żgurat it-tqegħid strateġiku tas-satelliti u***

jitnaqqsu r-riskji ta' kolližjonijiet.

Or. fr

Emenda 2612
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla.	Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita***, filwaqt li jqisu l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti,*** u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla. ***Fuq bażi regolari, il-Kummissjoni għandha tinforma lill-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni dwar il-konġestjoni tal-LEO, tal-MEO u tal-GEO.***

Or. en

Emenda 2613
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla.	Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla***, b'mod partikolari dwar is-sostenibbiltà fit-tul tagħha***.

Or. en

Emenda 2614

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita ***u għandhom jagħtu r-raġunijiet għal dik l-għażla***.	Qabel l-illanċjar, l-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom janalizzaw l-għażla tal-orbita.

Or. en

Emenda 2615
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi li tqis l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2616
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ***ta' analiżi li tqis l-inġenju spazjali*** eżistenti ***u r-residwi ġol-orbiti***.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi ***tal-kapaċità orbitali, li tivvaluta l-għadd ta' oġġetti spazjali li jistgħu jeżistu flimkien b'mod sikur ġo dik l-istess orbita, ġol-orbita fil-qrib jew ġo dik li tikkoinċidi. L-***

analiżi għandha tqis ukoll ir-riskju aggregat ta' kolliżjoni assoċjat mas-sistema introdotta bis-sħiħ matul il-ħajja tal-missjoni kollha tagħha ma' sistemi satellitari eżistenti ***u ppjanati oħra, u kemm ma' residwi traċċabbli kif ukoll mhux traċċabbli***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sostituzzjoni tal-obbligu ġeneriku ta' "analiżi tal-orbita" b'"analiżi tal-kapaċità orbitali" speċifika — li tikkwantifika kemm oġġetti spazjali jistgħu jeżistu flimkien b'mod sikur fl-orbita magħżula, inkluż ir-riskju ta' kolliżjoni aggregat matul il-ħajja sħiħa tal-missjoni kontra residwi kemm traċċabbli kif ukoll mhux traċċabbli — tagħti kontenut sostantiv tal-istadju ta' verifika ta' qabel it-tnedija. Obbligu tal-għażla tal-orbita mingħajr din l-analiżi ma jistax jiġi infurzat fil-prattika.

Emenda 2617
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi ***li tqis l-inġenju spazjali*** eżistenti ***u r-residwi ġol-orbiti***.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi ***tal-kapaċità orbitali, li tivvaluta l-għadd ta' oġġetti spazjali li jistgħu jeżistu flimkien b'mod sikur ġo dik l-istess orbita, ġol-orbita fil-qrib jew ġo dik li tikkoinċidi. L-analiżi għandha tqis ukoll ir-riskju aggregat ta' kolliżjoni assoċjat mas-sistema introdotta bis-sħiħ matul il-ħajja tal-missjoni kollha tagħha ma' sistemi satellitari*** eżistenti ***u ppjanati oħra, u kemm ma' residwi traċċabbli kif ukoll mhux traċċabbli***.

Or. en

Emenda 2618
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi li tqis l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti.	L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi li tqis l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti***, sabiex tiġi evitata l-proliferazzjoni ta' oġġetti mhux manuvrabbli fl-orbiti l-aktar sensittivi***.

Or. fr

Emenda 2619
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 1 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi li tqis l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti.	L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jagħżlu l-orbita abbażi ta' analiżi ***bħal din,*** li tqis l-inġenju spazjali eżistenti u r-residwi ġol-orbiti.

Or. en

Emenda 2620
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiżviluppa:	***imħassar***
(a) metodi speċifiċi għall-kalkolu tal-konġestjoni tal-LEO, tal-MEO u tal-GEO;	

(b) metodi għall-kalkolu tal-għażla tal-orbita, abbażi ta' metodi rikonoxxuti u mill-aktar avvanzati.

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).

Or. en

Emenda 2621
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiżviluppa:	***imħassar***
(a) metodi speċifiċi għall-kalkolu tal-konġestjoni tal-LEO, tal-MEO u tal-GEO;	
(b) metodi għall-kalkolu tal-għażla tal-orbita, abbażi ta' metodi rikonoxxuti u mill-aktar avvanzati.	

Or. en

Emenda 2622
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte, Ondřej Knotek, Jana Nagyová, Tomáš Kubín

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni ***għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni,*** tiżviluppa:	***Permezz ta' linji gwida, u wara li tkun ikkonsultat lill-operaturi u rreferiet għal metodi internazzjonali rikonoxxuti (ECSS/ISO/IADC),*** il-Kummissjoni ***tista'***

tiżviluppa:

Or. en

Emenda 2623
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiżviluppa:	Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, tiżviluppa ***metodoloġiji speċifiċi għall-kalkolu tal-konġestjoni tal-LEO, tal-MEO u tal-GEO***:

Or. en

Emenda 2624
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) metodi speċifiċi għall-kalkolu tal-konġestjoni tal-LEO, tal-MEO u tal-GEO;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2625
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) metodi għall-kalkolu tal-għażla tal-orbita, abbażi ta' metodi rikonoxxuti u mill-aktar avvanzati.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2626
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) għandha tistabbilixxi proċeduri ċari għall-komunikazzjoni u għall-koordinazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti u tipprevedi aktar miżuri xierqa biex jiġu restawrati s-servizzi wara tfixkil,

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Inċidenti ta' kwalunkwe tip u kwalunkwe natura teknika mhux dejjem jistgħu jiġu previsti, inkluż f'dan il-qasam, għalhekk jeħtieġ li jkun hemm proċeduri ċari għall-komunikazzjoni u l-koordinazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti f'sitwazzjonijiet bħal dawn biex jinstabu soluzzjonijiet malajr.

Emenda 2627
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	***imħassar***

Or. en

Emenda 2628
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 2
Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	***imħassar***

Or. en

Emenda 2629
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 69 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni ***għandhom jiġu adottati*** f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	***Dan l-att*** ta' implimentazzjoni ***għandu jiġi adottat*** f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2) ***bl-għan li tiġi żgurata konsultazzjoni adegwata mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, u jitqiesu l-linji gwida, l-aħjar prattiki u l-istandards internazzjonali eżistenti***.

Or. en

Emenda 2630
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ***jieħdu l-miżuri li ġejjin:***	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ***jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali fl-Anness V.***

Or. en

Emenda 2631
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:

Or. fr

Emenda 2632
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:

Or. en

Emenda 2633
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-***	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali

Unjoni għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:	għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:

Or. en

Emenda 2634
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jieħdu l-miżuri li ġejjin:

Or. en

Emenda 2635
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt a
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jillimitaw il-ġenerazzjoni tar-residwi ppjanata lejn id-Dinja, waqt operazzjonijiet nominali, f'konformità mal-punt 1.1 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2636
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(a) jillimitaw il-ġenerazzjoni tar-residwi ppjanata lejn id-Dinja, waqt operazzjonijiet nominali, f'konformità mal-punt 1.1 tal-Anness V;	(a) ***jipprevjenu u*** jillimitaw***, sa fejn ikun possibbli,*** il-ġenerazzjoni tar-residwi ppjanata lejn id-dinja, waqt operazzjonijiet nominali, f'konformità mal-punt 1.1 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2637
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) jillimitaw il-ġenerazzjoni tar-residwi ppjanata lejn id-Dinja, waqt operazzjonijiet nominali, f'konformità mal-punt 1.1 tal-Anness V;	(a) ***jipprevjenu u*** jillimitaw***, sa fejn ikun possibbli,*** il-ġenerazzjoni tar-residwi ppjanata lejn id-dinja, waqt operazzjonijiet nominali, f'konformità mal-punt 1.1 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2638
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt b
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jillimitaw ir-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali, f'konformità mal-punt 1.2 tal-Anness V u mal-punt 1.3 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2639

Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) jillimitaw ir-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali, f'konformità mal-punt 1.2 tal-Anness V u mal-punt 1.3 tal-Anness V;	(b) ***jipprevjenu u*** jillimitaw***, sa fejn ikun possibbli,*** ir-riskju ta' frammentazzjoni aċċidentali, f'konformità mal-punt 1.2 tal-Anness V u mal-punt 1.3 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2640
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) jillimitaw il-proliferazzjoni ta' oġġetti mhux manuvrabbli fl-orbita;

Or. fr

Emenda 2641
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt c
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ilestu d-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2642
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ilestu d-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3 tal-Anness V;	(c) ilestu d-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 3 tal-Anness V***, inkluż it-tqegħid fl-orbiti ċimiterju għal żmien limitat***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tal-iskart permezz ta' miżuri fuq terminu medju u twil.

Emenda 2643
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt d
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jimplimentaw pjan tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2644
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jimplimentaw pjan tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V;	(d) jimplimentaw pjan tar-rispons ***u ta' intervent*** għal falliment***, permezz ta' kooperazzjoni multinazzjonali fejn meħtieġ***, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tar-riskji, emerġenzi possibbli u interventi possibbli.

Emenda 2645
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt e
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt e

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(e) jiżguraw l-affidabbiltà tad-disinn, f'konformità mal-punt 2.1 tal-Anness V; kif ukoll	***imħassar***

Or. en

Emenda 2646
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt f
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) jistabbilixxu l-proċeduri operazzjonali għall-kontroll tal-kwalità u tal-affidabbiltà, f'konformità mal-punt 2.2	***imħassar***

tal-Anness V.

Or. en

Emenda 2647
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1 – punt fa (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(fa) jipparteċipaw fil-fond għat-tindif mit-tniġġis tal-ispazju msemmi fl-Artikolu 70a.

Or. fr

Emenda 2648
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Mingħajr preġudizzju għar-rekwiżiti dettaljati tal-Anness V, għandhom japplikaw il-livelli minimi ta' prestazzjoni li ġejjin:
	(i) il-probabbiltà ta' passivazzjoni b'suċċess tas-sorsi kollha tal-enerġija maħżuna fi tmiem il-missjoni ma għandhiex tkun inqas minn 0,95;
	(ii) l-inġenji spazjali ġol-orbita Dinjija baxxa (LEO) għandhom ikunu ddisinjati għal ħajja orbitali residwa wara tmiem il-missjoni li ma taqbiżx il-ħames snin;
	(iii) l-inġenji spazjali li l-massa totali tagħhom taqbeż livell limitu stabbilit mill-att delegat li jemenda l-Anness V għandhom ikunu mgħammra b'kapaċità attiva ta' mmanuvrar għall-evitar tal-

kolliżjonijiet.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-livelli minimi ta' prestazzjoni għall-passivazzjoni (Pc ≥ 0,95) u d-disponiment (Pd > 0,90) huma introdotti bħala livell minimu flimkien mar-rekwiżiti tekniċi dettaljati tal-Anness V. L-approċċ ibbażat fuq il-prestazzjoni jissostitwixxi r-rekwiżit preskrittiv obbligatorju tar-ridondanza fit-test tal-Kummissjoni, li jippermetti lill-operaturi jiksbu l-limiti ta' probabbiltà permezz tal-mezzi tekniċi l-aktar adatti għall-arkitettura tal-missjoni speċifika tagħhom.

Emenda 2649
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ifasslu ***dawn il-pjanijiet*** tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali li ***ġejjin u għandhom juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1:***	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ifasslu ***pjan wieħed*** tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali ***li jistabbilixxi l-kapaċitajiet fir-rigward tal-kontroll tar-residwi, tad-disponiment fi tmiem il-ħajja u tar-rispons għall-ħsara.***

Or. en

Emenda 2650
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom ifasslu dawn il-pjanijiet tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali li ġejjin u għandhom juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom ifasslu dawn il-pjanijiet tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali li ġejjin u għandhom juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1:

Or. en

Emenda 2651
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ifasslu dawn il-pjanijiet tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali ***li ġejjin*** u għandhom juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom ifasslu dawn il-pjanijiet tal-mitigazzjoni tar-residwi spazjali u għandhom juru li jissodisfaw ir-rekwiżiti stabbiliti fil-paragrafu 1:

Or. en

Emenda 2652
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt a
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) pjan tal-kontroll tar-residwi, f'konformità mal-punt 4.1 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2653
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament

Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) pjan tal-kontroll tar-residwi, f'konformità mal-punt 4.1 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2654
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) ***pjan*** tal-kontroll tar-residwi, f'konformità mal-punt 4.1 tal-Anness V;	(a) ***taqsima*** tal-kontroll tar-residwi, f'konformità mal-punt 4.1 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2655
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt b
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2656
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2657
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V;	(b) pjan tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V***, inkluż it-tqegħid fl-orbiti ċimiterju għal żmien limitat***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tal-iskart permezz ta' miżuri fuq terminu medju u twil.

Emenda 2658
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) ***pjan*** tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V;	(b) ***taqsima*** tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, f'konformità mal-punt 4.2 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2659
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) pjan tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2660
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt c
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) pjan tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2661
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) pjan tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V**.**	(c) pjan tar-rispons ***u ta' intervent rapidu*** għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V**,**

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tar-riskji, emerġenzi possibbli u interventi possibbli.

Emenda 2662
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) ***pjan*** tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V.	(c) ***taqsima*** tar-rispons għal falliment, f'konformità mal-punt 4.3 tal-Anness V.

Or. en

Emenda 2663
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	***imħassar***
(a) tiżviluppa l-miżuri biex tillimita l-ġenerazzjoni tar-residwi, billi tillimita r-rilaxxi previsti tar-residwi skont in-numri u t-tul taż-żmien ġol-orbita, inkluż regoli speċifiċi għad-disinn tal-apparati pirotekniċi u l-muturi tar-rokits bi propellant solidu kif imsemmi fil-punt 1.1 tal-Anness V;	
(b) tiżviluppa miżuri biex tillimita r-riskju ta' frammentazzjoni biex:	
(i) tillimita l-kawżi interni tal-frammentazzjoni u r-riskju ta' kolliżjoni msemmija fil-punt 1.2.1, il-punt (a), tal-Anness V;	

(ii) tiżviluppa r-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura biex tillimita r-riskju ta' frammentazzjoni minħabba l-kolliżjoni msemmija fil-punt 1.3, il-punti (a) u (b), tal-Anness V;

(iii) tiżviluppa l-metodu għall-kalkolu tal-probabbiltà ta' kolliżjoni u l-limitu msemmi fil-punt 1.3, il-punti (c) u (d), tal-Anness V;

(c) tispeċifika l-miżuri ta' tmiem tal-ħajja billi:

(i) tiddetermina l-limitu għall-probabbiltà ta' disponiment b'suċċess u l-metodu għall-kalkolu msemmi fil-punt 3.1.2 tal-Anness V u fil-punt 3.1.3 tal-Anness V;

(ii) tiddefinixxi l-ħajja orbitali massima f'LEO qabel id-dħul mill-ġdid, imsemmija fil-punt 3.4.2 tal-Anness V;

(iii) tiżviluppa r-rekwiżiti relatati mad-dħul mill-ġdid għal-LEO, imsemmija fil-punt 3.5.4 tal-Anness V, fil-punt 3.5.6 tal-Anness V u fil-punt 3.5.8 tal-Anness V;

(iv) tistabbilixxi r-rekwiżiti speċifiċi għad-dħul mill-ġdid għall-MEO, imsemmija fil-punt 3.6 tal-Anness V;

(d) tispeċifika l-kundizzjonijiet tekniċi għall-passivazzjoni inqas stretta msemmija fil-punt 1.2.1, il-punt (e)(v)(2), tal-Anness V, u għall-passivazzjoni għal dħul mill-ġdid imsemmija fil-punt 1.2.1, il-punt (f), tal-Anness V;

Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-atti ta' implimentazzjoni huma sostitwiti b'atti delegati għar-rekwiżiti ta' mitigazzjoni tar-residwi (l-emenda li jmiss), konsistenti mal-approċċ tar-rekwiżiti tas-sikurezzafl-illanċjar u ż-żamma tas-sorveljanza parlamentari tal-parametri essenzjali tas-sikurezza.

Emenda 2664
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni ***tista'***, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni***, u wara li tiġbor rakkomandazzjonijiet mill-Aġenzija u mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri***:

Or. fr

Emenda 2665
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni***, filwaqt li tqis standards jew metodi Ewropej jew internazzjonali diġà eżistenti***:

Or. en

Emenda 2666
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta'	Il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta'

implimentazzjoni*:*	implimentazzjoni ***tispeċifika l-metodi konsistenti ma' standards internazzjonali u***

Or. en

Emenda 2667
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni ***tista'***, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	Il-Kummissjoni ***għandha***, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:

Or. en

Emenda 2668
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-Kummissjoni ***tista'***, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	Il-Kummissjoni, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:

Or. fr

Emenda 2669
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) tiżviluppa l-miżuri biex tillimita l-ġenerazzjoni tar-residwi, billi tillimita r-rilaxxi previsti tar-residwi skont in-numri u	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

t-tul taż-żmien ġol-orbita, inkluż regoli speċifiċi għad-disinn tal-apparati piroteknikċi u l-muturi tar-rokits bi propellant solidu kif imsemmi fil-punt 1.1 tal-Anness V;

Or. fr

Emenda 2670
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżviluppa miżuri biex tillimita r-riskju ta' frammentazzjoni biex:	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Or. fr

Emenda 2671
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt ii
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) tiżviluppa r-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura biex tillimita r-riskju ta' frammentazzjoni minħabba l-kolliżjoni msemmija fil-punt 1.3, il-punti (a) u (b), tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2672

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) tiżviluppa r-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura biex tillimita r-riskju ta' frammentazzjoni minħabba l-kolliżjoni msemmija fil-punt 1.3, il-punti (a) u (b), tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2673
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt b – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iii) tiżviluppa l-metodu għall-kalkolu tal-probabbiltà ta' kolliżjoni u l-limitu msemmi fil-punt 1.3, il-punti (c) u (d), tal-Anness V;	(iii) tiżviluppa l-metodu għall-kalkolu tal-probabbiltà ta' kolliżjoni ***wara valutazzjoni aggregata tar-riskju ta' kolliżjoni*** u l-limitu msemmi fil-punt 1.3, il-punti (c) u (d), tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2674
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) tispeċifika l-miżuri ta' tmiem tal-ħajja billi:	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Or. fr

Emenda 2675
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) tiddetermina ***l-limitu għall-probabbiltà ta' disponiment b'suċċess u*** l-metodu għall-kalkolu msemmi fil-punt 3.1.2 tal-Anness V u fil-punt 3.1.3 tal-Anness V;	(i) tiddetermina l-metodu għall-kalkolu msemmi fil-punt 3.1.2 tal-Anness V u fil-punt 3.1.3 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2676
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) tiddefinixxi l-ħajja orbitali massima f'LEO qabel id-dħul mill-ġdid, imsemmija fil-punt 3.4.2 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2677
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – punt ii
Proposta għal regolament

Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) tiddefinixxi l-ħajja orbitali massima f'LEO qabel id-dħul mill-ġdid, imsemmija fil-punt 3.4.2 tal-Anness V;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2678
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt c – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) tiddefinixxi l-ħajja orbitali massima f'LEO qabel id-dħul mill-ġdid***, imsemmija*** fil-punt 3.4.2 tal-Anness V;	(ii) tiddefinixxi l-ħajja orbitali massima f'LEO qabel id-dħul mill-ġdid ***sa mhux aktar tard minn ħames snin kif imsemmi*** fil-punt 3.4.2 tal-Anness V;

Or. en

Emenda 2679
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 1 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) tispeċifika l-kundizzjonijiet tekniċi għall-passivazzjoni inqas stretta msemmija fil-punt 1.2.1, il-punt (e)(v)(2), tal-Anness V, u għall-passivazzjoni għal dħul mill-ġdid imsemmija fil-punt 1.2.1, il-punt (f), tal-Anness V;	*(Ma taffettwax il-verżjoni Maltija.)*

Or. fr

Emenda 2680

Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2) ***bl-għan li tiġi żgurata konsultazzjoni adegwata mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, u jitqiesu l-linji gwida, l-aħjar prattiki, u l-istandards internazzjonali eżistenti***.

Or. en

Emenda 2681
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex temenda l-Anness V sabiex taġġorna r-rekwiżiti tekniċi applikabbli għall-mitigazzjoni tar-residwi spazjali għall-inġenji spazjali, inklużi rekwiżiti relatati mal-limiti tal-ġenerazzjoni tar-residwi, il-limiti tar-riskju ta' frammentazzjoni u l-metodi għall-kalkolu, il-limiti tal-probabbiltà tad-disponiment fi tmiem il-ħajja, il-limiti tat-tul tal-ħajja orbitali, ir-rekwiżiti tad-dħul mill-ġdid għal-LEO u l-MEO, il-kundizzjonijiet tal-passivazzjoni, u l-ordni ta' preferenza għall-istrateġiji tad-disponiment, filwaqt li tqis il-progress tekniku u l-istandards u l-linji gwida rikonoxxuti internazzjonalment.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Setgħa ta' atti delegati għall-emendar tal-Anness V (rekwiżiti ta' mitigazzjoni tar-residwi). Il-Kummissjoni tista' taġġorna r-rekwiżiti tekniċi fl-Anness V biex jirriflettu l-progress tekniku u l-istandards rikonoxxuti internazzjonalment, soġġett għal skrutinju parlamentari permezz tal-mekkaniżmu tal-atti delegati.

Emenda 2682
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex temenda l-ordni ta' preferenza stabbilita fil-punt 3.3 tal-Anness V, biex din l-ordni tkun tirrifletti u adattata għall-progress teknoloġiku fir-rigward tal-ISOS.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-setgħa separata ta' atti delegat għall-ordni ta' preferenza tad-disponiment fl-Anness V, il-paragrafu 3.3 ingħaqdet mas-setgħa ta' emenda ġenerali tal-Anness V (AM228), li tissimplifika l-arkitettura tal-atti delegati.

Emenda 2683
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex temenda ***l-ordni ta' preferenza stabbilita fil-punt 3.3 tal-***	4. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex temenda ***r-rekwiżiti fl-Anness*** V biex ***tadatta*** għall-progress

Anness V**,** biex ***din l-ordni tkun tirrifletti u adattata*** għall-progress teknoloġiku ***fir-rigward tal-ISOS***.	teknoloġiku ***jew xjentifiku***.

Or. en

Emenda 2684
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. Mhux aktar tard minn 36 xahar wara d-data tad-dħul fis-seħħ ta' dan ir-Regolament, il-Kummissjoni għandha tirrieżamina l-Anness V fid-dawl tal-progress tekniku u l-istandards u l-linji gwida rikonoxxuti internazzjonalment għall-mitigazzjoni tar-residwi spazjali. Wara dak ir-rieżami, il-Kummissjoni għandha, fejn xieraq, tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex taġġorna r-rekwiżiti tekniċi tal-Anness V.* ***Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Aġenzija u lill-ESA, li taġixxi fil-kapaċità tagħha bħala Korp Tekniku Kwalifikat, fil-kuntest ta' dak ir-rieżami. Dak ir-rieżami għandu b'mod partikolari jivvaluta jekk it-teknoloġija tat-tneħħija attiva tar-residwi tkunx laħqet livell ta' maturità u disponibbiltà kummerċjali suffiċjenti biex tiġġustifika s-supplimentar tar-rekwiżiti ta' dan l-Artikolu b'obbligu obbligatorju ta' tneħħija attiva skont l-Artikolu 70a.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Rieżami obbligatorju ta' 36 xahar tal-Anness V mill-Kummissjoni jipprovdi garanzija istituzzjonali li r-rekwiżiti tekniċi jiġu vvalutati b'mod sistematiku skont il-progress tekniku u l-istandards internazzjonali, aktar milli jibbażaw fuq emendi ad hoc. L-eżitu tar-rieżami jiġi rrapportat lill-Parlament u lill-Kunsill.

Emenda 2685
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 70 – paragrafu 4a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	4a. L-istandards rikonoxxuti internazzjonalment, inkluż l-ISO 24113 dwar il-mitigazzjoni tar-residwi spazjali, għandhom jiġu integrati fil-qafas regolatorju bil-ħsieb li tiġi pprevenuta r-regolamentazzjoni doppja u tinżamm il-kompetittività tal-industrija Ewropea fis-swieq globali.

Or. en

Emenda 2686
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 70a
	Tneħħija attiva ta' inġenji spazjali mhux operazzjonali
	1. Meta inġenju spazjali mħaddem skont awtorizzazzjoni mogħtija skont dan ir-Regolament ikun baqa' mhux operazzjonali għal 12-il xahar konsekuttivi u ma jkunx jista' jsir id-disponiment tiegħu aktar f'konformità mat-Taqsima 3 tal-Anness V bl-użu tas-sistemi abbord tiegħu, l-operatur tal-inġenju spazjali għandu jakkwista servizzi attivi ta' tneħħija tar-residwi li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Anness V, il-punt 4a, u

jiżgura t-tneħħija ta' dak l-inġenju spazjali mill-orbita fi żmien 36 xahar mid-dħul fis-seħħ tal-att delegat imsemmi fil-paragrafu 2 għar-reġim orbitali rilevanti.

2. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 biex tiddetermina li t-teknoloġija attiva għat-tneħħija tar-residwi tkun disponibbli kummerċjalment b'kost proporzjonat. Dik id-determinazzjoni għandha tkun ibbażata fuq valutazzjoni tal-Aġenzija li tistabbilixxi, għal kull reġim orbitali kopert, li:

(a) mill-inqas tliet fornituri li jissodisfaw ir-rekwiżiti tal-Anness V, il-punt 4a, joffru tali servizzi kummerċjalment lill-operaturi awtorizzati;

(b) il-kost medju tas-suq ikun proporzjonat għall-valur residwu stmat tal-oġġetti spazjali kkonċernati; u

(c) it-teknoloġija tkun uriet maturità sufiċjenti għal introduzzjoni kummerċjali regolari permezz ta' tneħħija minn qabel jew operazzjonijiet ta' prossimità ekwivalenti.

Il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Aġenzija u lill-ESA, li taġixxi fil-kapaċità tagħha bħala Korp Tekniku Kwalifikat skont l-Artikolu 108, qabel ma tadotta dawk l-atti delegati.

3. In-nuqqas ta' konformità mal-obbligu stabbilit fil-paragrafu 1 għandu jikkostitwixxi ksur tal-kundizzjonijiet tal-awtorizzazzjoni, u l-Aġenzija għandha tiftaħ proċedimenti ta' superviżjoni kif xieraq.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Eluf ta' satelliti mhux operazzjonali qed jakkumulaw f'orbita Dinjija baxxa. L-Att dwar l-Ispazju joħloq obbligi għal satelliti ġodda iżda jħalli r-residwi eżistenti mhux indirizzati. Dan l-Artikolu jistabbilixxi obbligu vinkolanti li jitneħħew l-inġenji spazjali li ma rnexxewx, skattat mill-mument li t-teknoloġija u s-suq ikunu lesti. L-UE ma tistenniex inċident biex

taġixxi; hija toħloq il-qafas legali issa u għalhekk l-infurzar ikun immedjat meta jiġu ssodisfati l-kundizzjonijiet.

Emenda 2687
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 70a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 70a
	Fond għat-tindif mit-tniġġis tal-orbiti spazjali
	1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi fond għat-tindif mit-tniġġis tal-orbiti spazjali f'kollaborazzjoni mal-awtoritajiet kompetenti fl-Istati Membri u mal-entitajiet ikkonċernati sabiex talloka finanzjament għat-tindif mit-tniġġis tal-orbiti spazjali.
	2. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi, taġġorna u tippubblika fuq is-sit web tagħha listi konsolidati tal-proġetti kollha li bħalissa qed jiġu ffinanzjati jew li diġà ġew iffinanzjati mill-fond imsemmi fil-paragrafu 1. Dawn il-listi għandhom jinkludu informazzjoni dettaljata dwar il-benefiċjarji, l-objettivi tal-proġetti, l-ammonti allokati, ir-riżultati mistennija u miksuba, kif ukoll l-indikaturi tal-prestazzjoni u tal-impatt ambjentali. L-Aġenzija għandha tiżgura t-trasparenza, l-aċċessibbiltà u l-komparabbiltà ta' din l-informazzjoni.
	3. Il-fond għandu jiġi ffinanzjat permezz ta' kontribuzzjonijiet mill-Unjoni, mill-Istati Membri, u, kif xieraq, permezz ta' kontribuzzjonijiet minn atturi privati fis-settur spazjali.
	4. L-Aġenzija għandha tiddefinixxi l-kriterji ta' eliġibbiltà u tal-għażla tal-proġetti, filwaqt li tiżgura li tingħata prijorità lil inizjattivi b'potenzjal kbir għat-tnaqqis tar-residwi u li għandhom

ukoll vijabbiltà teknika, ekonomika u ambjentali. Għandha tingħata attenzjoni partikolari lil proġetti li jikkontribwixxu għas-sostenibbiltà fit-tul tal-Orbita Dinjija Baxxa.

5. L-Aġenzija għandha tippromwovi l-kooperazzjoni internazzjonali fil-qasam tat-tindif mit-tniġġis tal-orbiti spazjali, inkluż permezz tal-koordinazzjoni ma' organizzazzjonijiet internazzjonali u sħab terzi, sabiex timmassimizza l-effettività tal-azzjonijiet meħuda u tiżgura approċċ koerenti fuq skala globali.

Or. fr

Emenda 2688
Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 70a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 70a
	Kapaċitajiet tal-SSA/SST fl-Artiku
	L-Unjoni għandha tiżviluppa kapaċitajiet iddedikati għall-Għarfien tas-Sitwazzjoni fl-Ispazju (SSA) u għas-Sorveljanza u l-Insegwiment fl-Ispazju (SST) fir-reġjun Artiku u sub-Artiku, b'enfasi partikolari fuq il-monitoraġġ tal-orbiti polari u r-riskji tar-residwi. Il-Kummissjoni, flimkien mas-Sħubija tal-SST tal-UE, għandha tiżgura li s-sistemi tas-sensuri jiġu varati jew aġġornati f'reġjuni li joffru vantaġġi ġeografiċi għall-osservazzjoni polari. L-Istati Membri b'infrastruttura Artika eżistenti għandhom jingħataw prijorità fil-programmi ta' finanzjament tal-Unjoni relatati mal-SSA u l-SST.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-Regolament għandu jsaħħaħ il-kapaċitajiet tal-Unjoni fil-monitoraġġ tar-residwi, it-traċċabbiltà u l-evitar tal-kolliżjonijiet, fejn ir-reġjuni Artiċi jipprovdu vantaġġi uniċi.

Emenda 2689
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 70b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 70b
	Rotot ta' valutazzjoni tal-konformità
	1. L-operaturi soġġetti għar-rekwiżiti tal-Artikoli 58 sa 73 jistgħu juru l-konformità tagħhom mar-rekwiżiti essenzjali ta' dan ir-Regolament permezz ta' wieħed mill-mezzi li ġejjin:
	(a) jikkonformaw mal-istandards armonizzati li r-referenzi tagħhom ġew ippubblikati f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 104(1), li għandhom jikkonferixxu preżunzjoni ta' konformità mar-rekwiżiti essenzjali ta' dan ir-Regolament koperti minn dawk l-istandards; jew
	(b) jissottomettu lill-Aġenzija każ ta' sikurezza alternattiv li juri, permezz ta' analiżijiet tar-riskju, metodi ta' valutazzjoni u miżuri ta' mitigazzjoni dokumentati, b'livell ta' protezzjoni ekwivalenti għal dak meħtieġ minn dan ir-Regolament u l-Annessi tiegħu.
	2. Meta operatur jissottometti każ ta' sikurezza alternattiv imsemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu, l-Aġenzija għandha tivvaluta l-każ ta' sikurezza alternattiv fi żmien 90 jum tax-xogħol minn meta tirċievi sottomissjoni kompluta. L-ESA, li taġixxi fil-kapaċità tagħha bħala Korp Tekniku Kwalifikat skont l-Artikolu 108, għandha tipprovdi appoġġ tekniku lill-Aġenzija għall-finijiet

ta' dik il-valutazzjoni.

3. L-Aġenzija għandha żżomm reġistru aċċessibbli għall-pubbliku tal-każijiet alternattivi ta' sikurezza approvati.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-kodifikazzjoni tal-arkitettura tal-konformità b'żewġ rotot (standards armonizzati bi preżunzjoni ta' konformità / każ alternattiv ta' sikurezza) tagħti lill-operaturi ċ-ċertezza legali biex ifasslu standards Ewropej mingħajr wiri tal-konformità individwali, filwaqt li tippreżerva l-flessibbiltà għal sistemi innovattivi li għadhom mhumiex koperti minn standards ippubblikati.

Emenda 2690
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 71

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 71	***imħassar***
Estensjoni tal-missjoni	
1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	
2. Malli jirċievu talba sottomessa f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jestendu t-tul tal-missjoni spazjali mwettqa minn operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni lil hinn mill-perjodu li għalih tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni inizjali.	
3. L-awtorità kompetenti għandha tapprova t-talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali jekk l-inġenju spazjali xorta jibqa' jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti	

fl-Anness V.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tmexxiet għal 7a ġdid.

Emenda 2691
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta operatur spazjali ***tal-Unjoni*** jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	1. Meta operatur spazjali ***attiv fl-Unjoni*** jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata. ***It-talba għal estensjoni għandha tiġi ġġustifikata kif xieraq u tispeċifika r-raġunijiet li jiġġustifikaw l-estensjoni proposta. Din għandha tistabbilixxi li din l-estensjoni għandha objettiv ta' interess pubbliku, bl-esklużjoni ta' kunsiderazzjonijiet purament ekonomiċi, u turi kif it-tkomplija tal-missjoni hija meħtieġa biex jintlaħaq dan l-objettiv.***

Or. fr

Emenda 2692
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata. ***L-awtorità kompetenti li tkun ħarġet l-awtorizzazzjoni inizjali għandha tiġi infurmata b'din it-talba meta dan ikun applikabbli.***

Or. en

Emenda 2693
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali ***minħabba raġunijiet fondati***, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Jista' jkun hemm sitwazzjonijiet li fihom operatur ikun jixtieq jestendi l-missjoni spazjali tiegħu jekk ma jkunx laħaq l-għanijiet tiegħu, u jista' jagħmel dan fi żmien speċifikat.

Emenda 2694
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	1. Meta operatur spazjali tal-Unjoni jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità ***nazzjonali*** kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.

Or. en

Emenda 2695
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Meta operatur spazjali ***tal-Unjoni*** jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali ***tal-Unjoni*** għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.	1. Meta operatur spazjali jkun jixtieq jestendi missjoni spazjali, dak l-operatur tal-inġenju spazjali għandu jissottometti talba għall-estensjoni tal-missjoni spazjali lill-awtorità kompetenti, fi żmien sa 3 xhur qabel it-tmiem ippjanat tal-missjoni spazjali kkonċernata.

Or. en

Emenda 2696
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Malli jirċievu talba sottomessa f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jestendu t-tul tal-missjoni spazjali mwettqa minn operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni lil hinn mill-perjodu li għalih tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni inizjali.	2. Malli jirċievu talba sottomessa f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet ***nazzjonali*** kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jestendu t-tul tal-missjoni spazjali mwettqa minn operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni lil hinn mill-perjodu li għalih tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni inizjali.

Or. en

Emenda 2697
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Malli jirċievu talba sottomessa f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jestendu t-tul tal-missjoni spazjali mwettqa minn operatur tal-inġenju spazjali ***tal-Unjoni*** lil hinn mill-perjodu li għalih tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni inizjali.	2. Malli jirċievu talba sottomessa f'konformità mal-paragrafu 1, l-awtoritajiet kompetenti jistgħu jiddeċiedu li jestendu t-tul tal-missjoni spazjali mwettqa minn operatur tal-inġenju spazjali lil hinn mill-perjodu li għalih tkun ingħatat l-awtorizzazzjoni inizjali.

Or. en

Emenda 2698
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 71 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-awtorità kompetenti għandha tapprova ***t-talba*** għall-estensjoni tal-missjoni spazjali jekk l-inġenju spazjali xorta jibqa' jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti fl-Anness V.	3. L-awtorità ***nazzjonali*** kompetenti għandha tapprova***, fi żmien xahar mid-data tal-wasla, it-talba*** għall-estensjoni tal-missjoni spazjali jekk l-inġenju spazjali xorta jibqa' jissodisfa r-rekwiżiti stabbiliti

fl-Anness V.

Or. en

Emenda 2699
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Tniġġis tad-dawl ***u tar-radju***	Tniġġis tad-dawl

Or. en

Emenda 2700
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità ***mal-paragrafu 2***.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju ***abbażi ta' parametri kwantifikabbli u standards internazzjonali*** f'konformità ***ma' dan l-Artikolu***.

Or. en

Emenda 2701
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità ***mal-paragrafu 2***.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità ***ma' dan l-Artikolu***. ***Il-pjan għandu jinkludi l-elementi kollha li ġejjin:***

Or. en

Emenda 2702
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-paragrafu 2.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-paragrafu 2.

Or. fr

Emenda 2703
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-paragrafu 2.	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jistabbilixxu pjan li jkun fih miżuri xierqa biex jillimitaw it-tniġġis tad-dawl u tar-radju f'konformità mal-paragrafu 2.

Or. en

Emenda 2704
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu jkun imqar 7 mag.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2705
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu jkun imqar 7 mag.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2706
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu jkun imqar 7 mag.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2707
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ***ir-rekwiżiti tad-disinn għal*** kisi ***jew*** ilqugħ b'riflettività baxxa, ***għandu jkun imqar 7 mag***.	***L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jieħdu l-miżuri kollha teknikament u ekonomikament fattibbli biex jimminimizzaw il-luminożità viżiva*** tal-inġenju spazjali ***tagħhom*** tul il-ħajja ***operazzjonali*** kollha***, u jimminimizzaw l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjoni astronomika f'dawl viżibbli u inviżibbli***, inkluż ***permezz ta'*** kisi**,** ilqugħ b'riflettività baxxa, ***miżuri ta' kontroll tal-attitudni u disinn orbitali.*** ***Il-miżuri meħuda għandhom ikunu deskritti fil-pjan imsemmi fil-paragrafu 1***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-sostituzzjoni tal-limitu ta' kobor viżiv fiss (≥7) b'obbligu tal-aħjar sforzi biex tiġi minimizzata l-luminożità viżiva tirrifletti l-evidenza xjentifika li limitu tal-kobor uniku huwa kemm teknikament diffiċli biex jiġi vverifikat b'mod uniformi kif ukoll malajr isir skadut hekk kif tiżdied id-densità tal-kostellazzjoni. Il-lingwaġġ rivedut jiffoka fuq l-objettiv regolatorju — il-minimizzazzjoni tal-interferenza ma' osservazzjonijiet astronomiċi — aktar milli metrika waħda ta' indikatur li diġà ġiet ikkritikata mill-komunità astronomika bħala insuffiċjenti.

Emenda 2708
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja ***kollha***, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu jkun imqar 7 mag.	Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja ***operazzjonali***, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu jkun imqar 7 mag. ***B'eċċezzjoni, bejn l-illanċjar u l-ilħuq tal-orbita operazzjonali, u matul il-fażi tad-diżorbitazzjoni, dan il-limitu għandu jiġi sostitwit bl-obbligu tal-operaturi li jieħdu l-miżuri kollha possibbli biex inaqqsu l-kobor viżiv, l-interferenzi elettromanjetiċi u l-ħin tal-manuvrar.***

Or. en

Emenda 2709
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu ***jkun imqar 7 mag***.	Il-kobor viżiv tal-inġenju spazjali tul il-ħajja kollha, inkluż ir-rekwiżiti tad-disinn għal kisi jew ilqugħ b'riflettività baxxa, għandu ***jfittex li jtejjeb it-teknoloġiji tal-kobor viżivi***.

Or. en

Emenda 2710
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex jimminimizza l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi, inkluż permezz ta' kisi u lqugħ b'riflettività baxxa;

Or. en

Emenda 2711
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 1 – punt b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex jimminimizza kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi.

Or. en

Emenda 2712
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-pjan imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jinkludi l-elementi kollha li ġejjin:	***imħassar***
(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur	

tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi;

(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi.

Or. en

Emenda 2713
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-pjan imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jinkludi l-elementi kollha li ġejjin:	***imħassar***
(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi;	
(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi.	

Or. en

Emenda 2714
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Il-pjan imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jinkludi l-elementi kollha li ġejjin:	***imħassar***
(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi;	
(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali tal-Unjoni biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi.	

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rekwiżiti dettaljati tal-pjan huma sostitwiti mill-obbligu rivedut fl-Artikolu 72, il-paragrafu 2 u s-setgħa tal-atti ta' implimentazzjoni fl-emenda li ġejja.

Emenda 2715
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali ***tal-Unjoni*** biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi;	(a) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operazzjonali implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali biex inaqqas il-luminożità viżibbli tal-inġenju spazjali u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq l-osservazzjonijiet astronomiċi ***f'dawl viżibbli u inviżibbli (infraaħmar, ultravjola, raġġi-X, gamma)***;

Or. en

Emenda 2716
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2 – subparagrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operattivi implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali ***tal-Unjoni*** biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq ***l-osservazzjonijiet astronomiċi***.	(b) deskrizzjoni tal-miżuri tekniċi u operattivi implimentati mill-operatur tal-inġenju spazjali biex jillimita t-tfixkil għall-osservatorji tar-radjuastronomija u biex inaqqas kemm jista' jkun l-impatt tas-satelliti fuq ***l-astronomija ta' osservazzjoni fl-ispettru elettromanjetiku kollu***.

Or. en

Emenda 2717
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni għandha, f'konformità mal-Artikolu 10(1) tar-Regolament (UE) Nru 1025/2012, titlob lil organizzazzjoni Ewropea tal-istandardizzazzjoni waħda jew aktar biex jabbozzaw standards fir-rigward tal-kisi jew l-ilqugħ b'riflettività baxxa. Meta tħejji t-talbiet għall-istandardizzazzjoni msemmija fl-ewwel subparagrafu, il-Kummissjoni tista' tqis l-istandards jew il-metodi Ewropej jew internazzjonali stabbiliti jew li qed jiġu żviluppati, biex tissimplifika l-iżvilupp tal-istandards, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru

1025/2012. Il-Kummissjoni għandha ssegwi l-proċedura dwar l-istandards stabbiliti fl-Artikolu 112a.

Or. en

Emenda 2718
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. L-operaturi tal-inġenji spazjali għandhom jieħdu l-miżuri teknikament fattibbli kollha biex jikkaratterizzaw u jimminimizzaw l-emissjonijiet mhux intenzjonati tal-frekwenza tar-radju mill-inġenju spazjali tagħhom tul il-ħajja operazzjonali kollha, b'mod partikolari l-impatt tagħhom fuq l-astronomija ta' osservazzjoni fl-ispettru elettromanjetiku kollu, inklużi l-emissjonijiet mill-elettronika abbord, mis-sistemi tal-provvista u tad-distribuzzjoni tal-enerġija, u mill-komponenti strutturali. Il-miżuri meħuda għandhom jiġu inklużi fil-pjan imsemmi fil-paragrafu 1.

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-estensjoni tal-obbligu li jiġu koperti l-emissjonijiet mhux intenzjonati tal-frekwenzi tar-radju mill-inġenji spazjali tindirizza l-problema dejjem tikber tal-interferenza tal-RF bis-satellita mar-radjuastronomija, li mhijiex koperta mir-regoli dwar il-koordinazzjoni tal-frekwenzi tal-ITU u taffettwa strumenti xjentifiċi dejjem aktar importanti. Miżuri ta' mitigazzjoni teknikament fattibbli diġà huma disponibbli permezz ta' għażliet tad-disinn tal-inġenji spazjali.

Emenda 2719
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni għandha tiżviluppa att ta' implimentazzjoni biex tispeċifika l-kobor viżiv għall-inġenji spazjali f'kooperazzjoni mill-qrib mal-industrija spazjali kif ukoll ma' esperti mir-riċerka u l-akkademja.

Or. en

Emenda 2720
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. Il-Kummissjoni, f'kollaborazzjoni mal-Aġenzija, l-Istati Membri u l-organizzazzjonijiet intergovernattivi bbażati fl-Ewropa, għandha tistabbilixxi pjan Ewropew biex jitnaqqas it-tniġġis tad-dawl.

Or. fr

Emenda 2721
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 72 – paragrafu 2b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2b. Meta l-ebda standard armonizzat ma jkopri r-rekwiżiti tal-paragrafu 2 jew tal-paragrafu 2a, il-Kummissjoni tista', permezz ta' atti ta' implimentazzjoni adottati f'konformità mal-proċedura ta'

eżami msemmija fl-Artikolu 114(2), tistabbilixxi speċifikazzjonijiet komuni. Qabel ma tadotta dawk l-atti ta' implimentazzjoni, il-Kummissjoni għandha tikkonsulta lill-Aġenzija, lill-komunità xjentifika rilevanti, u lill-organizzazzjonijiet Ewropej tal-istandardizzazzjoni rilevanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Is-setgħa ta' atti ta' implimentazzjoni għall-ispeċifikazzjonijiet tal-kejl tat-tniġġis tad-dawl u tal-emissjonijiet RF tipprovdi l-flessibbiltà biex jiġu stabbiliti standards komuni li jistgħu jitkejlu peress li l-bażi teknika għal dawn l-obbligi tiżviluppa permezz ta' ħidma ta' standardizzazzjoni. Mingħajr speċifikazzjoni tal-kejl, huwa diffiċli li l-obbligu tal-aħjar sforzi jiġi infurzat b'mod uniformi.

Emenda 2722
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni***, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2723
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni***, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2724
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:

Or. fr

Emenda 2725
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2726
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni ***jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ta' kostellazzjoni, ta' megakostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2727
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni***, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' kostellazzjoni ***ta' 11-il satellita jew aktar*** għandhom:

Or. en

Emenda 2728
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni ta'*** kostellazzjoni***, ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	1. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***li jwettqu missjoni spazjali li tinvolvi*** kostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2729
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – punt ba (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ba) jikkondividu dawn it-trajettorji mal-fornitur tas-servizzi tal-Unjoni għall-evitar tal-kolliżjonijiet;

Or. fr

Emenda 2730
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 1 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jiżguraw is-sikurezza f'konformità mar-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 1 tal-Anness VI, fir-rigward tal-miżuri tal-evitar tal-kolliżjonijiet fl-intrakostellazzjoni;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2731
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni ta'*** megakostellazzjoni ***jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***li jwettqu missjoni spazjali li tinvolvi*** megakostellazzjoni għandhom***, minbarra l-paragrafu 1***:

Or. en

Emenda 2732
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' ***megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ta' ***kostellazzjoni ta' 101 satellita jew aktar*** għandhom***, minbarra l-paragrafu 1***:

Or. en

Emenda 2733
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:	2. ***Minbarra l-paragrafu 1,*** l-operaturi tal-inġenji spazjali ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2734
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ***ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2735
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni ***ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni*** għandhom:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali tal-Unjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2736
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***attivi fl-Unjoni*** ta' megakostellazzjoni jew ta' gigakostellazzjoni għandhom:

Or. fr

Emenda 2737
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ***tal-Unjoni*** ta' megakostellazzjoni ***jew ta'***	2. L-operaturi tal-inġenji spazjali ta' megakostellazzjoni għandhom:

gigakostellazzjoni għandhom:

Or. en

Emenda 2738
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt i

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(i) l-impatt tal-introduzzjoni tal-kostellazzjoni kollha fuq il-konġestjoni fl-orbita;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2739
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) qabel ma jagħżlu l-orbita, il-kostellazzjonijiet eżistenti ġol-orbita;	(ii) qabel ma jagħżlu l-orbita, il-kostellazzjonijiet eżistenti ***u l-oġġetti spazjali*** ġol-orbita;

Or. en

Emenda 2740
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iii
Proposta għal regolament

Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iii) ***jiżguraw*** li l-orbita magħżula ma tikkollokax ma' oġġett spazjali ieħor li jimplika għadd kbir ta' sitwazzjonijiet rikorrenti u sistematiċi ta' konġunzjoni;	(iii) ***jimminimizzaw ir-riskju*** li l-orbita magħżula ma tikkollokax ma' oġġett spazjali ieħor li jimplika għadd kbir ta' sitwazzjonijiet rikorrenti u sistematiċi ta' konġunzjoni;

Or. en

Emenda 2741
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iv
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iv) l-għadd totali ta' manuvri tal-evitar tal-kolliżjonijiet mistennija tul il-ħajja ta' kostellazzjoni satellitari.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2742
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iv

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(iv) l-għadd totali ta' manuvri tal-evitar tal-kolliżjonijiet mistennija tul il-ħajja ta' kostellazzjoni satellitari.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2743
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt a – punt iva (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(iva) ir-riżultati tal-metodu għall-kalkolu tal-għażla tal-orbita stabbilit skont l-Artikolu 69(2).

Or. fr

Emenda 2744
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt c
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(c) jiżguraw li l-probabbiltà mitluba ta' disponiment b'suċċess imsemmija fl-Artikolu 70(1), il-punt (c), tkun proporzjonata man-numru ta' inġenji spazjali;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2745
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt c

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(c) jiżguraw li l-probabbiltà mitluba ta' disponiment b'suċċess imsemmija fl-Artikolu 70(1), il-punt (c), tkun proporzjonata man-numru ta' inġenji spazjali;	***imħassar***

Or. en

Emenda 2746
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt ca (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(ca) jiżguraw li r-riskju ta' diżgrazzji fuq l-art ikkawżat mid-dħul mill-ġdid atmosferiku ta' satelliti li jiffurmaw parti mill-kostellazzjoni, kemm jekk ikkontrollati kif ukoll jekk le, ma jaqbiżx, b'mod aggregat tul il-ħajja operattiva sħiħa tal-kostellazzjoni, il-limitu stabbilit fl-Anness V, il-punt 1.3, għall-inġenji spazjali individwali. Għall-finijiet ta' dan il-punt, ir-riskju ta' diżgrazzja għandu jiġi kkalkolat billi jiġi aggregat ir-riskju ta' diżgrazzja waqt id-dħul mill-ġdid individwali tas-satelliti kollha fil-pjan ta' introduzzjoni, ponderat skont il-probabbiltà u t-tqassim f'fażijiet tal-avvenimenti ta' dħul mill-ġdid rispettivi tagħhom;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-riskju aggregat ta' diżgrazzja fuq l-art minn entrati mill-ġdid tal-kostellazzjoni mhuwiex indirizzat fit-test tal-Kummissjoni. Għal megakostellazzjoni ta' mijiet ta' satelliti li jerġgħu jidħlu matul is-snin, ir-riskju aggregat għall-persuni fuq l-art jista' jaqbeż b'mod sinifikanti l-limitu tal-Anness V għal kull satellita. Il-punt propost jirrikjedi li l-operaturi juru li r-riskju aggregat ta' diżgrazzja waqt id-dħul mill-ġdid tul il-ħajja operazzjonali sħiħa tal-kostellazzjoni ma jaqbiżx il-limitu individwali tal-inġenju spazjali.

Emenda 2747
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt d
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jiżguraw li l-ħin imqatta' ġol-orbita wara tmiem il-ħajja jkun inqas meta mqabbel ma' dak stabbilit fl-Anness V.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2748
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) jiżguraw li ***l-ħin imqatta' ġol-orbita wara*** tmiem il-ħajja ***jkun inqas meta mqabbel ma' dak stabbilit fl-Anness V***.	(d) jiżguraw li ***l-kostellazzjoni tikkonforma mar-regolamentazzjoni dwar*** tmiem il-ħajja ***u l-mitigazzjoni tar-residwi u mal-istandards relatati***.

Or. en

Emenda 2749
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt da (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(da) iżommu, matul id-disinn u t-tħaddim tal-inġenji spazjali, propellant

dokumentat u baġit tal-manuvri li juru d-disponibbiltà ta' marġnijiet suffiċjenti biex jitwettaq l-għadd antiċipat ta' manuvri għall-evitar tal-kolliżjonijiet, manuvri għaż-żamma tal-pożizzjoni, manuvri tad-disponiment u manuvri ta' kontinġenza matul il-ħajja tal-kostellazzjoni;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Baġit dokumentat għall-propellant u l-manuvri jagħlaq lakuna prattika fil-konformità: l-operaturi jeħtiġilhom juru li għandhom biżżejjed marġnijiet biex iwettqu d-disponimenti ppjanati kollha tul il-ħajja sħiħa tal-kostellazzjoni, mhux biss li l-inġenji spazjali individwali huma teknikament kapaċi li jimmanuvraw. Dan huwa kontroll tas-sostenibbiltà operazzjonali li ma jistax jiġi derivat mill-ispeċifikazzjonijiet tekniċi ta' inġenju spazjali wieħed biss.

Emenda 2750
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt db (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(db) jiżguraw li l-proċessi tal-valutazzjoni tal-konġunzjoni u tal-evitar tal-kolliżjonijiet ikunu jistgħu jiġu eżegwiti b'mod f'waqtu, traċċabbli u, fejn xieraq, awtomatizzat, filwaqt li tiġi ppreżervata l-possibbiltà għal sorveljanza u intervent mill-bniedem;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-proċessi tal-valutazzjoni tal-konġunzjoni u tal-evitar tal-kolliżjonijiet għall-megakostellazzjonijiet iridu jkunu jistgħu jiġu awtomatizzati fuq skala kbira. Il-ħtieġa ta' proċessi tas-CA traċċabbli u awtomatizzati filwaqt li tiġi ppreżervata kapaċità ta' prevalenza umana tipprovdi l-istandard operazzjonali għal operazzjoni ta' megakostellazzjoni sikura, filwaqt li jiġi żgurat li l-arkitettura tas-CA tal-operatur tkun tista' fil-fatt twettaq il-ġestjoni tar-riskju ta' kolliżjoni li tassumi l-awtorizzazzjoni.

Emenda 2751
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt dd (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(dd) jipprovdu, bħala parti mill-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni, pjan ta' introduzzjoni f'fażijiet li juri li kull fażi ta' introduzzjoni tista' titwettaq mingħajr ma jinħolqu konġestjoni sproporzjonata, konġunzjonijiet rikorrenti jew dipendenza bla bżonn fuq kolliżjoni

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-pjanijiet ta' introduzzjoni f'fażijiet bħala parti mill-applikazzjoni għall-awtorizzazzjoni jippermettu lill-Aġenzija tivverifika s-sostenibbiltà orbitali ta' kull żieda fl-introduzzjoni qabel ma tipproċedi. L-awtorizzazzjoni tal-kostellazzjoni sħiħa minn qabel — irrispettivament mill-kundizzjonijiet orbitali prevalenti f'kull fażi ta' introduzzjoni sussegwenti — ma tipproteġix b'mod adegwat l-ambjent orbitali; il-verifika tas-sostenibbiltà f'fażijiet tagħmel dan.

Emenda 2752
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt df (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(df) jiżguraw id-disponibbiltà kontinwa ta' data orbitali preċiża, data dwar l-ippjanar tal-manuvri u arranġamenti ta' kuntatt għal koordinazzjoni konġunta mal-Aġenzija, mal-SST tal-Unjoni u mal-operaturi affettwati, f'konformità mal-atti ta' implimentazzjoni adottati skont il-paragrafu 4;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-disponibbiltà kontinwa ta' data orbitali preċiża u arranġamenti ta' kuntatt hija l-prerekwiżit operazzjonali għal koordinazzjoni konġunta effettiva. Mingħajrha, l-obbligu ta' sottoskrizzjoni tas-CA skont l-Artikolu 64 ma jistax jiffunzjona: l-SST tal-Unjoni u operaturi oħra affettwati jeħtieġu aċċess f'ħin reali għal data orbitali u kuntatt affidabbli biex jikkoordinaw il-manuvri ta' evitar.

Emenda 2753
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt dg (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(dg) jirrapportaw kull sena lill-Aġenzija:
	(i) l-għadd totali ta' twissijiet ta' konġunzjoni u avvenimenti ta' interess għoli riċevuti matul il-perjodu ta' rapportar li kienu jirrikjedu li l-operatur iwettaq manuvra ta' evitar tal-kolliżjonijiet, diżaggregati skont il-faxxa tal-altitudni orbitali, flimkien ma' sommarju tal-impatt ta' dawk il-manuvri fuq l-operazzjonijiet sikuri ta' inġenju spazjali ta' parti terza;
	(ii) l-għadd totali ta' konġunzjonijiet intrakostellazzjoni li jseħħu fil-perjodu ta' rapportar, ikkalkulat f'konformità mal-punt 2.2(b) tal-Anness VI.
	Kull sena, l-Aġenzija għandha tippubblika statistika aggregata bbażata fuq dawk ir-rapporti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Ir-rapportar annwali dwar il-prestazzjoni operazzjonali — li jkopri twissijiet ta' konġunzjoni, avvenimenti ta' interess għoli, avvenimenti li jiġġeneraw ir-residwi u eżiti tad-disponiment — joħloq il-bażi tal-evidenza għas-superviżjoni kontinwa tal-Aġenzija tal-operazzjonijiet ta' megakostellazzjoni. It-tqabbil tad-data operazzjonali mal-istimi tal-ħin tal-awtorizzazzjoni jippermetti lill-Aġenzija tidentifika fejn kostellazzjoni jkollha prestazzjoni agħar milli mistenni u tiskatta miżuri korrettivi qabel ma r-riskju orbitali jsir irriversibbli.

Emenda 2754
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt dh (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(dh) juru li l-ħsara ta' inġenju spazjali wieħed, jew ta' serje ta' inġenji spazjali li jikkondividu komponenti jew software komuni, ma toħloqx riskji ta' kolliżjoni sistemika sproporzjonati għall-kostellazzjoni kollha kemm hi;

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-analiżi tal-ħsara fil-modalità komuni — li turi li ħsara fis-software jew fil-hardware li taffettwa diversi satelliti li jikkondividu komponenti komuni ma toħloqx riskju sistemiku sproporzjonat ta' kolliżjoni — hija l-valutazzjoni tas-sikurezza tal-kostellazzjoni li tiddistingwi sistema ddisinjata tajjeb minn waħda li toħloq riskji kaskati. Il-megakostellazzjonijiet ibbażati fuq software stacks komuni huma partikolarment vulnerabbli għal din il-modalità ta' ħsara.

Emenda 2755
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2 – punt dj (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	(dj) juru li l-varar, it-tħaddim u d-disponiment tal-kostellazzjoni ma jirriżultawx f'sitwazzjonijiet rikorrenti persistenti ta' konġunzjoni ma' stazzjonijiet spazjali, inġenji spazjali bl-ekwipaġġ, assi spazjali tal-Unjoni jew infrastruttura spazjali protetta oħra;

Or. en

Ġustifikazzjoni

Id-dimostrazzjoni li l-kostellazzjoni ma tiġġenerax sitwazzjonijiet persistenti ta' konġunzjoni ma' stazzjonijiet spazjali, inġenji spazjali bl-ekwipaġġ jew satelliti ta' operaturi oħra tiżgura li l-awtorizzazzjoni tal-megakostellazzjoni tkun kundizzjonali fuq koeżistenza sostenibbli mal-utenti kollha tal-ambjent orbitali. L-istazzjonijiet spazjali u l-vetturi bl-ekwipaġġ ma jistgħux iwettqu l-manuvri ta' evitar kontinwu li jkunu meħtieġa jekk megakostellazzjoni tkun iġġenerat approċċi mill-qrib persistenti ta' frekwenza għolja magħhom.

Emenda 2756
Katri Kulmuni

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 2a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	2a. jipprovdu evidenza li l-varar ġenerali tal-kostellazzjoni ma joħloqx konġestjoni sproporzjonata fir-reġjun orbitali kkonċernat, inkluża valutazzjoni tal-piż konġunt mistenni għalihom infushom u għal operaturi oħra.

Or. en

Emenda 2757
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali tal-Unjoni ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2758
Sarah Knafo

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali tal-Unjoni ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2759
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali tal-Unjoni ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

L-obbligu baġitarju separat għall-propellant tal-gigakostellazzjoni jitħassar bil-kategorija tal-gigakostellazzjoni. Id-dokumentazzjoni tal-baġit tal-propellant għall-megakostellazzjonijiet hija indirizzata fl-Artikolu 73, il-paragrafu 2(da).

Emenda 2760
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali tal-Unjoni ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2761
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali tal-Unjoni ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2762
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	3. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.

Or. fr

Emenda 2763
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.	3. L-operaturi spazjali ta' gigakostellazzjoni għandhom jipprovdu pjan lill-awtorità kompetenti, waqt id-disinn u l-operat tal-inġenju spazjali, li juri d-disponibbiltà ta' propellant meħtieġ biex jiġi indirizzat l-għadd kbir ta' manuvri relatati mal-għadd antiċipat ta' evitar tal-kolliżjonijiet meħtieġ.

Or. en

Emenda 2764
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 4
Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 4

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. Il-Kummissjoni għandha, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni:	***imħassar***
(a) tispeċifika r-riskju ta' kolliżjoni fl-intrakostellazzjoni, f'konformità mal-punt 1.2(c), tal-Anness VI;	
(b) tillimita t-tniġġis tad-dawl u tar-radju, f'konformità mal-punt 2.1 tal-Anness VI.	
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	

Or. en

Emenda 2765
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 73 – paragrafu 4 – subparagrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).	Dawn l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2) ***bl-għan li tiġi żgurata konsultazzjoni adegwata mal-partijiet ikkonċernati rilevanti, u jitqiesu l-linji gwida, l-aħjar prattiki, u l-istandards internazzjonali eżistenti***.

Or. en

Emenda 2766
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 74
Proposta għal regolament
Artikolu 74

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 74	***imħassar***
Applikabbiltà tar-rekwiżiti tal-prodott	
Fil-kuntratti tagħhom konklużi mal-manifatturi tal-forniturі, l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jiżguraw il-konformità tal-oġġetti spazjali kuntrattati jew, kif applikabbli, il-konformità tal-komponenti, mar-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura kif stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	

Or. en

Emenda 2767
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 74 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Fil-kuntratti tagħhom konklużi mal-manifatturi tal-forniturі, l-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jiżguraw il-konformità tal-oġġetti spazjali kuntrattati jew, kif applikabbli, il-konformità tal-komponenti, mar-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura kif stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	Fil-kuntratti tagħhom konklużi mal-manifatturi tal-forniturі, l-operaturi spazjali għandhom jiżguraw il-konformità tal-oġġetti spazjali kuntrattati jew, kif applikabbli, il-konformità tal-komponenti, mar-rekwiżiti tad-disinn u tal-manifattura kif stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

Or. en

Emenda 2768
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
II REŻILJENZA TAL-INFRASTRUTTURA SPAZJALI	II REŻILJENZA ***ĊIBERNETIKA U FIŻIKA*** TAL-INFRASTRUTTURA SPAZJALI

Or. en

Emenda 2769
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
II REŻILJENZA ***TAL-INFRASTRUTTURA SPAZJALI***	II REŻILJENZA

Or. en

Emenda 2770
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
II REŻILJENZA ***TAL-INFRASTRUTTURA SPAZJALI***	II REŻILJENZA

Or. en

Emenda 2771
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Relazzjoni mad-Direttivi ***NIS 2 u CER***	Relazzjoni mad-Direttivi ***(EU) 2022/2555 u (EU) 2022/2557***

Or. en

Emenda 2772
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – titolu
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Relazzjoni mad-Direttivi ***NIS 2 u CER***	Relazzjoni mad-Direttivi ***(UE) 2022/2555 u (UE) 2022/2557***

Or. en

Emenda 2773
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Relazzjoni mad-Direttivi NIS 2 u CER	***Konsistenza mal-leġiżlazzjoni relatata tal-Unjoni dwar iċ-ċibersigurtà***

Or. en

Emenda 2774
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. ***Fir-rigward tal-operaturi*** spazjali ***tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-***	1. ***L-operaturi*** spazjali ***għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti taċ-ċibersigurtà u tar-reżiljenza applikabbli għalihom skont il-liġi tal-Unjoni, inkluż dawk stabbiliti fir-Regolament (UE)***

servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament, dan ir-Regolament għandu jitqies, fir-rigward tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (UE) 2022/2555***,fejn jidħlu l-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà, bħala att legali tal-Unjoni speċifiku għas-settur, għall-finijiet tal-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva***.	***2024/2847, id-Direttivi*** (UE) 2022/2555, ***u (UE) 2022/2557***.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jagħmilha ċara li l-operaturi spazjali jeħtiġilhom jikkonformaw mal-qafas orizzontali taċ-ċibersigurtà u tar-reżiljenza tal-Unjoni diġà applikabbli għalihom. Dan jevita li l-Att dwar l-Ispazju jiġi ttrattat bħala reġim ċibernetiku awtonomu u jiżgura konsistenza mal-liġi eżistenti tal-Unjoni.

Emenda 2775
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward tal-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 ***tad-Direttiva (UE) 2022/2555*** fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament***, dan ir-Regolament għandu jitqies, fir-rigward tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, fejn jidħlu l-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà, bħala att legali tal-Unjoni speċifiku għas-settur, għall-finijiet tal-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva***.	1. ***Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2022/2555,*** fir-rigward tal-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 ***ta' dik id-Direttiva*** fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 2776

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward tal-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 ***tad-Direttiva (UE) 2022/2555*** fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament***, dan ir-Regolament għandu jitqies, fir-rigward tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, fejn jidħlu l-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà, bħala att legali tal-Unjoni speċifiku għas-settur, għall-finijiet tal-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva***.	1. ***Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2022/2555,*** fir-rigward tal-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 ***ta' dik id-Direttiva*** fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 2777
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward tal-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament***, dan ir-Regolament għandu jitqies, fir-rigward tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, fejn jidħlu l-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà, bħala att legali tal-Unjoni speċifiku għas-settur, għall-finijiet tal-Artikolu 4 ta' dik id-Direttiva***.	1. ***Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2022/2555,*** fir-rigward tal-operaturi spazjali li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament.

Or. en

Emenda 2778
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Fir-rigward tal-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament***, dan ir-Regolament għandu jitqies, fir-rigward tal-Artikolu 21 tad-Direttiva (UE) 2022/2555, fejn jidħlu l-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà, bħala att legali tal-Unjoni speċifiku għas-settur, għall-finijiet tal-Artikolu 4*** ta' dik id-Direttiva.	1. ***Dan ir-Regolament jenħtieġ li jkun mingħajr preġudizzju għad-Direttiva (UE) 2022/2555,*** fir-rigward tal-operaturi spazjali li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 fir-rigward tal-attivitajiet fl-ispazju u s-servizzi spazjali koperti minn dan ir-Regolament***.***
	Dawk l-operaturi għandhom jikkonformaw mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.

Or. en

Emenda 2779
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. Għandhom jittieħdu miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi għall-ġestjoni tar-riskju maħluq għas-sistemi tas-sigurtà u tal-informazzjoni u għall-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi użati għall-operazzjonijiet jew għall-forniment ta' servizzi u biex jiġi minimizzat l-impatt tal-inċidenti mill-

operaturi li ġejjin:

(a) operaturi spazjali tal-Unjoni li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti, inklużi l-operaturi tal-Unjoni tal-assi li huma proprjetà tal-Unjoni;

(b) operaturi spazjali ta' pajjiżi terzi;

(c) organizzazzjoni internazzjonali, bi ftehim fis-seħħ;

(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 2780
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. L-operaturi spazjali u l-organizzazzjonijiet internazzjonali li joperaw assi tal-Unjoni għandhom jirrapportaw lill-istruttura msemmija fl-Artikolu 21 tar-Regolament (UE) 2023/2841 inċidenti sinifikanti li jaffettwaw l-assi tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jippreżerva kanal ta' rapportar speċifiku għal inċidenti sinifikanti li jaffettwaw assi tal-Unjoni. Dan huwa ġġustifikat minħabba li inċidenti bħal dawn iqajmu tħassib operazzjonali u ta' sigurtà partikolari li jirrikjedi rapportar lill-istruttura diġà responsabbli għal dawk l-assi.

Emenda 2781
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament

Artikolu 75 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1b. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi, metodoloġiċi u settorjali tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 1a, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2). L-att ta' implimentazzjoni għandu jinkludi reġim simplifikat għall-istituzzjonijiet tar-riċerka u tal-edukazzjoni u għall-intrapriżi żgħar u jiżgura l-konsistenza mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu tad-Direttiva (UE) 2022/2555.

Or. en

Emenda 2782
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1b (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1b. L-operaturi spazjali għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti taċ-ċibersigurtà applikabbli stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni u dik nazzjonali, inkluż dawk relatati mal-identifikazzjoni ta' fornituri b'riskju għoli. L-operaturi spazjali għandhom jiżguraw ukoll li l-fornituri tagħhom tas-software u tas-soluzzjonijiet tas-sigurtà jikkonformaw ma' dawn ir-rekwiżiti u mal-istandards u r-rekwiżiti rilevanti tas-sigurtà.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Tiżgura li r-rekwiżiti applikabbli taċ-ċibersigurtà, inklużi dawk li jikkonċernaw fornituri b'riskju għoli, ikunu riflessi wkoll fis-settur spazjali u tul il-katina tal-provvista. Dan isaħħaħ

is-sigurtà tas-sistemi kritiċi għall-missjoni billi jagħmilha ċara li l-konformità ma tistax tieqaf fil-livell tal-operatur biss.

Emenda 2783
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1c (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1c. Dan il-Kapitolu jistabbilixxi rekwiżiti komplementari speċifiċi għall-attivitajiet fl-ispazju, sa fejn dawn ikunu meħtieġa biex jiġu żgurati t-twettiq sigur tal-attivitajiet fl-ispazju, il-protezzjoni tal-funzjonijiet spazjali kritiċi għall-missjoni u r-reżiljenza tal-operazzjonijiet fl-ispazju.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu jiċċara l-funzjoni ta' dan il-Kapitolu: mhux li jissostitwixxi l-liġi orizzontali dwar iċ-ċibersigurtà, iżda biex iżid biss dawk ir-rekwiżiti li huma speċifikament meħtieġa minħabba n-natura partikolari tal-attivitajiet fl-ispazju.

Emenda 2784
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 1d (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1d. Ir-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu ma għandhomx jidduplikaw il-miżuri orizzontali tal-ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà, tal-kontinwità tal-operat, tas-sigurtà tal-katina tal-provvista, tal-kriptografija, tal-kontroll tal-aċċess jew tat-trattament tal-inċidenti diġà applikabbli skont il-liġi tal-Unjoni.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Dan il-paragrafu huwa importanti biex jiġu evitati d-duplikazzjoni u r-regolamentazzjoni doppja. Dan jagħmilha ċara li dan il-Kapitolu ma għandux jidduplika r-rekwiżiti orizzontali diġà stabbiliti fil-liġi tal-Unjoni, li jappoġġa ċ-ċarezza legali, is-simplifikazzjoni u qafas ta' konformità aktar fattibbli għall-operaturi.

Emenda 2785
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 2
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***f'komplementarjetà mad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.	2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***mingħajr preġudizzju għad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.

Or. en

Emenda 2786
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***f'komplementarjetà mad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.	2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***mingħajr preġudizzju għad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.

Or. en

Emenda 2787
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***f'komplementarjetà mad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.	2. Meta l-operaturi spazjali tal-Unjoni jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***mingħajr preġudizzju għad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.

Or. en

Emenda 2788
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. Meta l-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***f'komplementarjetà mad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.	2. Meta l-operaturi spazjali jkunu ġew identifikati bħala entitajiet kritiċi f'konformità mad-Direttiva (UE) 2022/2557, dan ir-Regolament għandu japplika ***mingħajr preġuizzju għad-Direttiva*** (UE) 2022/2557.

Or. en

Emenda 2789
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom	3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet ***nazzjonali*** kompetenti

jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557, ***kif ġej:***	għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557, ***kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet tal-iżgurar tal-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 2790
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu ***9(1)*** tad-Direttiva ***2022/2557, kif ġej:***	3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet ***nazzjonali*** kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu ***8(1)*** tad-Direttiva ***2022/2555 kull meta jkun meħtieġ għall-fini li tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2555, u tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 2791
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – parti introduttorja
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu ***9(1)*** tad-Direttiva ***2022/2557, kif ġej:***	3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu ***8(1)*** tad-Direttiva ***2022/2555 kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet tal-iżgurar tal-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2555, u tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 2792
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557***, kif ġej:***	3. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti dežinjati jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557 ***kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet tal-iżgurar tal-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni.***

Or. en

Emenda 2793
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt a
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*

(a) fil-kuntest tal-appoġġ għall-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont dan ir-Regolament, skont l-Artikolu 78(2), u l-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont id-Direttiva (UE) 2022/2557, skont l-Artikolu 12(2), it-tieni subparagrafu, u l-Artikolu 13(2);	***imħassar***

Or. en

Emenda 2794
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fil-kuntest tal-appoġġ għall-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont dan ir-Regolament, skont l-Artikolu 78(2), u l-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont id-Direttiva (UE) 2022/2557, skont l-Artikolu 12(2), it-tieni subparagrafu, u l-Artikolu 13(2);	***imħassar***

Or. en

Emenda 2795
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fil-kuntest tal-appoġġ għall-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont dan ir-Regolament, skont l-Artikolu 78(2), u l-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont id-Direttiva (UE) 2022/2557, skont l-Artikolu 12(2), it-tieni subparagrafu, u l-Artikolu 13(2);	***imħassar***

Or. en

Emenda 2796
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) fil-kuntest tal-appoġġ għall-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont dan ir-Regolament, skont l-Artikolu 78(2), u l-valutazzjonijiet tar-riskju li jridu jsiru skont id-Direttiva (UE) 2022/2557, skont l-Artikolu 12(2), it-tieni subparagrafu, u l-Artikolu 13(2);	***imħassar***

Or. en

Emenda 2797
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet li tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tad-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondivižjoni tal-informazzjoni, inkluż għall-finijiet imsemmija fl-Artikoli 11, 15, 18 u 21 ta' dik id-Direttiva.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2798
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament

Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt b
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet li tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tad-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondivižjoni tal-informazzjoni, inkluż għall-finijiet imsemmija fl-Artikoli 11, 15, 18 u 21 ta' dik id-Direttiva.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2799
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kull meta jkun meħtieġ għall-finijiet li tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tad-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondivižjoni tal-informazzjoni, inkluż għall-finijiet imsemmija fl-Artikoli 11, 15, 18 u 21 ta' dik id-Direttiva.	***imħassar***

Or. en

Emenda 2800
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) kull meta jkun meħtieġ għall-	***imħassar***

finijiet li tkun żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u tad-Direttiva (UE) 2022/2557, u tal-kondiviżjoni tal-informazzjoni, inkluż għall-finijiet imsemmija fl-Artikoli 11, 15, 18 u 21 ta' dik id-Direttiva.

Or. en

Emenda 2801
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti maħtura jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557 kull meta jkun meħtieġ biex tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2557 u għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 2802
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti

maħtura jew stabbiliti skont l-Artikolu 9(1) tad-Direttiva 2022/2557 kull meta jkun meħtieġ biex tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2557 u għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 2803
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75 – paragrafu 3a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	3a. Għall-finijiet ta' dan il-Kapitolu, l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għandhom jikkooperaw mal-awtoritajiet rilevanti maħtura jew stabbiliti skont l-Artikolu 8(1) tad-Direttiva 2022/2557 kull meta jkun meħtieġ biex tiġi żgurata l-konsistenza fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament u d-Direttiva (UE) 2022/2557 u għall-kondiviżjoni tal-informazzjoni.

Or. en

Emenda 2804
Virgil-Daniel Popescu

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Rekwiżiti taċ-ċibersigurtà
	1. L-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 għandhom jikkonformaw mal-att ta'

implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.

2. Il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal dawn kollha li ġejjin:

(a) operaturi spazjali tal-Unjoni li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(b) operaturi spazjali ta' pajjiżi terzi;
(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom ikun hemm fis-seħħ ftehim skont l-Artikolu 107 jew 108, kif applikabbli;

(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni.

3. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jieħdu l-miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi xierqa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni li dawk l-entitajiet jużaw għall-operazzjonijiet tagħhom jew għall-forniment tas-servizzi tagħhom, u biex jipprevjenu jew jimminimizzaw l-impatt tal-inċidenti fuq ir-riċevituri tas-servizzi tagħhom u fuq servizzi oħra. Filwaqt li jitqiesu l-istandards Ewropej u internazzjonali l-aktar avvanzati u, fejn applikabbli, rilevanti, kif ukoll il-kost tal-implimentazzjoni, il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni xieraq għar-riskji maħluqa. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-proporzjonalità ta' dawk il-miżuri, għandu jittieħed kont dovut tal-grad tal-esponiment tal-entità għar-riskji, id-daqs tal-entità u l-probabbiltà li jseħħu l-inċidenti u s-severità tagħhom, inkluż l-impatt soċjetali u ekonomiku tagħhom.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu bbażati fuq approċċ għall-perikli kollha li jkollu l-għan li jipproteġi n-network u s-sistemi tal-

informazzjoni u l-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi mill-inċidenti, u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej: (a) politiki dwar l-analiżi tar-riskji u s-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni;

(b) it-trattament tal-inċidenti, kif definit fl-Artikolu 6, il-punt (8), tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) kontinwità tal-operat, bħall-ġestjoni ta' riżerva u l-irkupru minn diżastri, u ġestjoni tal-kriżijiet;

(d) is-sigurtà tal-katina tal-provvista, inklużi aspetti relatati mas-sigurtà li jikkonċernaw ir-relazzjonijiet bejn kull entità u l-forniturijew il-fornituri tas-servizzi diretti tagħha u kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali oħra meħtieġa biex titwettaq il-missjoni spazjali;

(e) is-sigurtà fl-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tan-network u s-sistemi tal-informazzjoni, inklużi t-trattament u d-divulgazzjoni tal-vulnerabbiltajiet;

(f) politiki u proċeduri biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà;

(g) prattiki bażiċi tal-iġjene ċibernetika u taħriġ dwar iċ-ċibersigurtà;

(h) politiki u proċeduri dwar l-użu tal-kriptografija u, fejn xieraq, il-kriptaġġ;

(i) is-sigurtà tar-riżorsi umani, il-politiki tal-kontroll tal-aċċess u l-ġestjoni tal-assi;

(j) l-użu tal-awtentikazzjoni b'diversi fatturi jew ta' soluzzjonijiet ta' awtentikazzjoni kontinwa, komunikazzjonijiet bil-vuċi, bil-vidjo u testwali siguri u sistemi tal-komunikazzjoni ta' emerġenza siguri fi ħdan l-entità, fejn xieraq.

5. Meta jikkunsidraw liema miżuri msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu huma xierqa, l-entitajiet għandhom iqisu l-vulnerabbiltajiet speċifiċi għal kull fornitur dirett u fornitur tas-servizzi u l-kwalità ġenerali

tal-prodotti u l-prattiki taċ-ċibersigurtà tal-forniturи u l-forniturи tas-servizzi tagħhom, inklużi l-proċeduri tal-iżvilupp siguri tagħhom.

6. Sa... [data], il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi, metodoloġiċi u settorjali, tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 4. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jinkludi reġim simplifikat, fir-rigward tal-istituzzjonijiet tar-riċerka u l-edukazzjoni u l-intrapriżi żgħar u mikro limitat għall-miżuri meħtieġa biex jiġu indirizzati riskji speċifiċi b'impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra, inkluż ir-riskju ta' telf ta' kontroll tal-assi bi propulsjoni u l-kapaċità li jemettu interferenza. L-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-ewwel paragrafu għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-għan li tiżgura li l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 1 u l-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu jkunu konsistenti. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tħejji l-abbozzi tal-atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-iskambju ta' pariri u kooperazzjoni ma' esperti rilevanti fl-oqsma taċ-ċibersigurtà u tal-ispazju.

Or. en

Emenda 2805
Andi Cristea

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Rekwiżiti taċ-ċibersigurtà

1. L-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 għandhom jikkonformaw mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.

2. Il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal dawn kollha li ġejjin:

(a) L-operaturi spazjali tal-Unjoni li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(b) operaturi spazjali ta' pajjiżi terzi;

(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom ikun hemm fis-seħħ ftehim skont l-Artikolu 107 jew 108, kif applikabbli;

(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni.

3. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jieħdu l-miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi xierqa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni li dawk l-entitajiet jużaw għall-operazzjonijiet tagħhom jew għall-forniment tas-servizzi tagħhom, u biex jipprevjenu jew jimminimizzaw l-impatt tal-inċidenti fuq ir-riċevituri tas-servizzi tagħhom u fuq servizzi oħra.

Filwaqt li jitqiesu l-istandards Ewropej u internazzjonali l-aktar avvanzati u, fejn applikabbli, rilevanti, kif ukoll il-kost tal-implimentazzjoni, il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni xieraq għar-riskji maħluqa. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-proporzjonalità ta' dawk il-miżuri, għandu jittieħed kont dovut tal-grad tal-esponiment tal-entità għar-riskji, id-daqs tal-entità u l-probabbiltà li jseħħu l-inċidenti u s-severità tagħhom, inkluż l-

impatt soċjetali u ekonomiku tagħhom.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu bbażati fuq approċċ għall-perikli kollha li jkollu l-għan li jipproteġi n-network u s-sistemi tal-informazzjoni u l-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi mill-inċidenti, u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej:

(a) politiki dwar l-analiżi tar-riskji u s-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni;

(b) it-trattament tal-inċidenti, kif definit fl-Artikolu 6, il-punt (8), tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) kontinwità tal-operat, bħall-ġestjoni ta' riżerva u l-irkupru minn diżastri, u ġestjoni tal-kriżijiet;

(d) is-sigurtà tal-katina tal-provvista, inklużi aspetti relatati mas-sigurtà li jikkonċernaw ir-relazzjonijiet bejn kull entità u l-fornituri jew il-fornituri tas-servizzi diretti tagħha u kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali oħra meħtieġa biex titwettaq il-missjoni spazjali;

(e) is-sigurtà fl-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tan-network u s-sistemi tal-informazzjoni, inklużi t-trattament u d-divulgazzjoni tal-vulnerabbiltajiet;

(f) politiki u proċeduri biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà;

(g) prattiki bażiċi tal-iġjene ċibernetika u taħriġ dwar iċ-ċibersigurtà;

(h) politiki u proċeduri dwar l-użu tal-kriptografija u, fejn xieraq, il-kriptaġġ;

(i) is-sigurtà tar-riżorsi umani, il-politiki tal-kontroll tal-aċċess u l-ġestjoni tal-assi;

(j) l-użu tal-awtentikazzjoni b'diversi fatturi jew ta' soluzzjonijiet ta' awtentikazzjoni kontinwa, komunikazzjonijiet bil-vuċi, bil-vidjo u testwali siguri u sistemi tal-komunikazzjoni ta' emerġenza siguri fi ħdan l-entità, fejn xieraq.

5. Meta jikkunsidraw liema miżuri msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu huma xierqa, l-entitajiet għandhom iqisu l-vulnerabbiltajiet speċifiċi għal kull fornitur direct u fornitur tas-servizzi u l-kwalità ġenerali tal-prodotti u l-prattiki taċ-ċibersigurtà tal-forniturі u l-forniturі tas-servizzi tagħhom, inklużi l-proċeduri tal-iżvilupp siguri tagħhom.

6. Sa... [data], il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi, metodoloġiċi u settorjali, tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 4. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jinkludi reġim simplifikat, fir-rigward tal-istituzzjonijiet tar-riċerka u l-edukazzjoni u l-intrapriżi żgħar u mikro limitat għall-miżuri meħtieġa biex jiġu indirizzati riskji speċifiċi b'impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra, inkluż ir-riskju ta' telf ta' kontroll tal-assi bi propulsjoni u l-kapaċità li jemettu interferenza.

L-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-ewwel paragrafu għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-għan li tiżgura li l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 1 u l-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu jkunu konsistenti. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tħejji l-abbozzi tal-atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-iskambju ta' pariri u kooperazzjoni ma' esperti rilevanti fl-oqsma taċ-ċibersigurtà u tal-ispazju.

Or. en

Emenda 2806

Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, Michał Szczerba, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Rekwiżiti taċ-ċibersigurtà
	1. L-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 għandhom jikkonformaw mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.
	2. Il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal dawn kollha li ġejjin:
	(a) operaturi spazjali tal-Unjoni li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555;(b) l-operaturi spazjali ta' pajjiżi terzi;
	(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom ikun hemm fis-seħħ ftehim skont l-Artikolu 107 jew 108, kif applikabbli;
	(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni;
	3. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jieħdu l-miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi xierqa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni li dawk l-entitajiet jużaw għall-operazzjonijiet tagħhom jew għall-forniment tas-servizzi tagħhom, u biex jipprevjenu jew jimminimizzaw l-impatt tal-inċidenti fuq ir-riċevituri tas-servizzi tagħhom u fuq servizzi oħra.
	Filwaqt li jitqiesu l-istandards Ewropej u

internazzjonali l-aktar avvanzati u, fejn applikabbli, rilevanti, kif ukoll il-kost tal-implimentazzjoni, il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni xieraq għar-riskji maħluqa. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-proporzjonalità ta' dawk il-miżuri, għandu jittieħed kont dovut tal-grad tal-esponiment tal-entità għar-riskji, id-daqs tal-entità u l-probabbiltà li jseħħu l-inċidenti u s-severità tagħhom, inkluż l-impatt soċjetali u ekonomiku tagħhom.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu bbażati fuq approċċ għall-perikli kollha li jkollu l-għan li jipproteġi n-network u s-sistemi tal-informazzjoni u l-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi mill-inċidenti, u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej:

(a) politiki dwar l-analiżi tar-riskji u s-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni;

(b) it-trattament tal-inċidenti, kif definit fl-Artikolu 6, il-punt (8), tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) kontinwità tal-operat, bħall-ġestjoni ta' riżerva u l-irkupru minn diżastri, u ġestjoni tal-kriżijiet;

(d) is-sigurtà tal-katina tal-provvista, inklużi aspetti relatati mas-sigurtà li jikkonċernaw ir-relazzjonijiet bejn kull entità u l-fornituri jew il-fornituri tas-servizzi diretti tagħha u kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali oħra meħtieġa biex titwettaq il-missjoni spazjali;

(e) is-sigurtà fl-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tan-network u s-sistemi tal-informazzjoni, inklużi t-trattament u d-divulgazzjoni tal-vulnerabbiltajiet;

(f) politiki u proċeduri biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà;

(g) prattiki bażiċi tal-iġjene ċibernetika u taħriġ dwar iċ-ċibersigurtà;

(h) politiki u proċeduri dwar l-użu tal-kriptografija u, fejn xieraq, il-kriptaġġ;

(i) is-sigurtà tar-riżorsi umani, il-politiki tal-kontroll tal-aċċess u l-ġestjoni tal-assi;

(j) l-użu tal-awtentikazzjoni b'diversi fatturi jew ta' soluzzjonijiet ta' awtentikazzjoni kontinwa, komunikazzjonijiet bil-vuċi, bil-vidjo u testwali siguri u sistemi tal-komunikazzjoni ta' emerġenza siguri fi ħdan l-entità, fejn xieraq.

5. Meta jikkunsidraw liema miżuri msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu huma xierqa, l-entitajiet għandhom iqisu l-vulnerabbiltajiet speċifiċi għal kull fornitur dirett u fornitur tas-servizzi u l-kwalità ġenerali tal-prodotti u l-prattiki taċ-ċibersigurtà tal-forniturі u l-forniturі tas-servizzi tagħhom, inklużi l-proċeduri tal-iżvilupp siguri tagħhom.

6. Sa... [data], il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi, metodoloġiċi u settorjali, tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 4.

Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jinkludi reġim ħafif, fir-rigward tal-istituzzjonijiet tar-riċerka u l-edukazzjoni, l-intrapriżi b'kapitalizzazzjoni medja, l-intrapriżi mikro, żgħar u ta' daqs medju limitat għall-miżuri meħtieġa biex jiġu indirizzati riskji speċifiċi b'impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra, inkluż ir-riskju ta' telf ta' kontroll tal-assi bi propulsjoni u l-kapaċità li jemettu interferenza.

L-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-ewwel paragrafu għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).

7. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-għan li tiżgura li l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 1 u l-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu jkunu konsistenti.

Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tħejji l-abbozzi tal-atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-iskambju ta' pariri u kooperazzjoni ma' esperti rilevanti fl-oqsma taċ-ċibersigurtà u tal-ispazju.

Or. en

Emenda 2807
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Rekwiżiti taċ-ċibersigurtà
	1. L-operaturi spazjali li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 għandhom jikkonformaw mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.
	2. Il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal dawn kollha li ġejjin:
	(a) operaturi spazjali li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555;
	(b) operaturi spazjali ta' pajjiżi terzi;
	(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom ikun fis-seħħ ftehim skont l-Artikolu 107 kif applikabbli;
	(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni.
	3. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jieħdu l-miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi xierqa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-

networks u tas-sistemi tal-informazzjoni li dawk l-entitajiet jużaw għall-operazzjonijiet tagħhom jew għall-forniment tas-servizzi tagħhom, u biex jipprevjenu jew jimminimizzaw l-impatt tal-inċidenti fuq ir-riċevituri tas-servizzi tagħhom u fuq servizzi oħra.

Filwaqt li jitqiesu l-istandards Ewropej u internazzjonali l-aktar avvanzati u, fejn applikabbli, rilevanti, kif ukoll il-kost tal-implimentazzjoni, il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni xieraq għar-riskji maħluqa. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-proporzjonalità ta' dawk il-miżuri, għandu jittieħed kont dovut tal-grad tal-esponiment tal-entità għar-riskji, id-daqs tal-entità u l-probabbiltà li jseħħu l-inċidenti u s-severità tagħhom, inkluż l-impatt soċjetali u ekonomiku tagħhom.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu bbażati fuq approċċ għall-perikli kollha li jkollu l-għan li jipproteġi n-network u s-sistemi tal-informazzjoni u l-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi mill-inċidenti, u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej:

(a) politiki dwar l-analiżi tar-riskji u s-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni;

(b) it-trattament tal-inċidenti, kif definit fl-Artikolu 6, il-punt (8), tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) kontinwità tal-operat, bħall-ġestjoni ta' riżerva u l-irkupru minn diżastri, u ġestjoni tal-kriżijiet;

(d) is-sigurtà tal-katina tal-provvista, inklużi aspetti relatati mas-sigurtà li jikkonċernaw ir-relazzjonijiet bejn kull entità u l-fornituri jew il-fornituri tas-servizzi diretti tagħha u kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali oħra meħtieġa biex titwettaq il-missjoni spazjali;

(e) is-sigurtà fl-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tan-network u s-sistemi tal-informazzjoni, inklużi t-trattament u d-

divulgazzjoni tal-vulnerabbiltajiet;

(f) politiki u proċeduri biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà;

(g) prattiki bażiċi tal-iġjene ċibernetika u taħriġ dwar iċ-ċibersigurtà;

(h) politiki u proċeduri dwar l-użu tal-kriptografija u, fejn xieraq, il-kriptaġġ;

(i) is-sigurtà tar-riżorsi umani, il-politiki tal-kontroll tal-aċċess u l-ġestjoni tal-assi;

(j) l-użu tal-awtentikazzjoni b'diversi fatturi jew ta' soluzzjonijiet ta' awtentikazzjoni kontinwa, komunikazzjonijiet bil-vuċi, bil-vidjo u testwali siguri u sistemi tal-komunikazzjoni ta' emerġenza siguri fi ħdan l-entità, fejn xieraq.

5. Meta jikkunsidraw liema miżuri msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu huma xierqa, l-entitajiet għandhom iqisu l-vulnerabbiltajiet speċifiċi għal kull fornitur dirett u fornitur tas-servizzi u l-kwalità ġenerali tal-prodotti u l-prattiki taċ-ċibersigurtà tal-forniturі u l-forniturі tas-servizzi tagħhom, inklużi l-proċeduri tal-iżvilupp siguri tagħhom.

Or. en

Emenda 2808
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Protezzjoni tal-funzjonijiet spazjali kritiċi għall-missjoni
	1. L-operaturi spazjali għandhom jiżguraw il-protezzjoni, l-integrità, l-

awtentiċità, id-disponibbiltà u l-irkupru tal-funzjonijiet kritiċi għall-missjoni meħtieġa għat-twettiq sikur u l-kontroll tekniku effettiv tal-attivitajiet fl-ispazju.

2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, l-operaturi spazjali għandhom jiżguraw, kif xieraq għall-profil tal-missjoni, l-ambjent operazzjonali u l-valutazzjoni tar-riskju, li:

(a) ir-rabtiet bejn is-segment terrestri u s-segment spazjali użat għall-kmand, il-kontroll, it-telemetrija u t-telekmand ikunu protetti kontra aċċess mhux awtorizzat, interċettazzjoni, alterazzjoni, trażmissjoni malizzjuża, imblukkar u spoofing;

(b) is-sistemi użati għat-twettiq tal-attivitajiet spazjali jkunu kkonfigurati b'tali mod li tkun tista' ssir superviżjoni kontinwa tat-telemetrija u tat-telekmand u tal-istat tal-inġenju spazjali;

(c) l-operatur ikun jista' jżomm jew jirrestawra kontroll tekniku effettiv tas-segment spazjali u funzjonijiet spazjali kritiċi oħra tal-missjoni;

(d) l-apparati, is-sistemi u l-interfaċċi awtorizzati biss jistgħu jikkomunikaw mas-sistemi responsabbli għall-kontroll, il-kmand u l-konfigurazzjoni tal-attivitajiet spazjali;

(e) il-funzjonijiet ta' rkupru kritiku għall-missjoni jibqgħu disponibbli, inkluż permezz ta' ridondanza xierqa, segregazzjoni jew arranġamenti ta' riżerva siguri fejn meħtieġ.

3. Il-miżuri msemmija f'dan l-Artikolu għandhom japplikaw tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-attivitajiet spazjali rilevanti.

Or. en

Ġustifikazzjoni

Il-funzjonijiet spazjali kritiċi għall-missjoni — it-telekmand, it-telemetrija, it-trażmissjoni tad-data, il-koordinazzjoni konġunta — jeħtieġu standards speċifiċi ta' protezzjoni li jmorru lil hinn mill-obbligi ġenerali taċ-ċibersigurtà. Intrużjoni ċibernetika li taffettwa l-integrità tat-

telekmand tista' tirriżulta f'inġenju spazjali mhux ikkontrollat li joħloq riskju ta' kolliżjoni ma' oħrajn; ir-riskji jiġġustifikaw rekwiżiti dedikati espliċiti.

Emenda 2809
Katri Kulmuni

Proposta għal regolament
Artikolu 75a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 75a
	Dipendenzi Kritiċi u Mitigazzjoni
	1. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu u jżommu inventarju tal-komponenti u l-materjali kritiċi mhux tal-Unjoni użati fid-disinn, il-manifattura, l-illanċjar u t-tħaddim tas-sistemi spazjali tagħhom, inklużi l-komponenti b'bażi ta' materja prima kritika jew inputs strateġiċi oħra essenzjali biex tkompli l-missjoni.
	2. Dawn għandhom jivvalutaw id-dipendenzi strateġiċi assoċjati bħala parti mill-analiżi tar-riskju tagħhom u jirrapportaw dwarhom lill-awtorità nazzjonali kompetenti.

Or. en

Emenda 2810
Angelika Niebler, Christian Ehler, Jens Gieseke, Aura Salla, Inese Vaidere, Wouter Beke, Pilar del Castillo Vera, Jan Farský, Marion Walsmann, Oliver Schenk, Susana Solís Pérez, Massimiliano Salini, François-Xavier Bellamy

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – Taqsima 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 2811
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – Taqsima 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2 [...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 2812
Christophe Grudler, Morten Løkkegaard, Anna Stürgkh, Martin Hojsík, Sigrid Friis

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – Taqsima 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Ġustifikazzjoni

Din it-taqsima titħassar bħala parti mir-ristrutturar tal-kapitolu dwar iċ-ċibersigurtà (l-Artikoli 75a-75c), li jassorbi d-dispożizzjonijiet rilevanti tiegħu f'qafas taċ-ċibersigurtà koerenti u mmirat.

Emenda 2813
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Titolu IV – Kapitolu II – Taqsima 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 2814
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Titolu V – Kapitolu II – Taqsima 2 – titolu
Proposta għal regolament
Taqsima 2 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2 ***ĠESTJONI TAR-RISKJU***	2 ***ĊIBERSIGURTÀ***

Or. en

Emenda 2815
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 76
Proposta għal regolament
Artikolu 76

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	imħassar

Or. en

Emenda 2816
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 76

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	imħassar

Or. en

Emenda 2817

Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 76

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
[...]	***imħassar***

Or. en

Emenda 2818
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 1 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni u għas-sigurtà tal-infrastruttura fiżika u tal-ambjent, f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, filwaqt li jqisu l-profil u d-daqs tar-riskju tagħhom, kif ukoll in-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet fl-ispazju tagħhom.	L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jieħdu l-miżuri kollha meħtieġa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni u għas-sigurtà tal-infrastruttura fiżika u tal-ambjent, f'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, filwaqt li jqisu l-profil u d-daqs tar-riskju tagħhom, kif ukoll in-natura, l-iskala u l-kumplessità tal-attivitajiet fl-ispazju tagħhom.

Or. fr

Emenda 2819
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 1a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	1a. L-operaturi spazjali ta' pajjiż terz li għandhom infrastruttura bbażata fl-art fit-territorju tal-Unjoni jew li l-attivitajiet tagħhom jista' jkollhom konsegwenzi fuq

	is-segmenti tal-infrastruttura spazjali jew tal-infrastruttura bbażata fl-art tal-operaturi spazjali tal-Unjoni jeħtiġilhom jikkonformaw mal-istess miżuri bħal dawk speċifikati fil-paragrafu 1.

Or. fr

Emenda 2820
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 2 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) iżommu kontroll tekniku effettiv tal-missjonijiet spazjali tagħhom, filwaqt li jippermettu livell ta' riskju xieraq u konsistenti mal-objettivi u l-karatteristiċi ta' kull missjoni spazjali u konformi mal-istruzzjonijiet superviżorji.	(b) iżommu kontroll tekniku effettiv tal-missjonijiet spazjali tagħhom ***u jwettqu kontrolli tekniċi perjodiċi kif stipulat mill-manifatturi***, filwaqt li jippermettu livell ta' riskju xieraq u konsistenti mal-objettivi u l-karatteristiċi ta' kull missjoni spazjali u konformi mal-istruzzjonijiet superviżorji.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Huwa essenzjali li ssir manutenzjoni perjodika tal-materjal li jifforma oġġetti spazjali għall-iżvolġiment bla xkiel tal-missjoni.

Emenda 2821
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 3 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
3. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom iqisu mqar il-kriterji li ġejjin meta jivvalutaw il-livell ta' riskju xieraq u konsistenti f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (b):	3. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom iqisu mqar il-kriterji li ġejjin meta jivvalutaw il-livell ta' riskju xieraq u konsistenti f'konformità mal-paragrafu 2, il-punt (b):

Or. fr

Emenda 2822
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 3 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) it-tip u l-karatteristiċi tal-missjoni spazjali, bħall-objettivi speċifiċi tagħha, l-orbita, id-daqs tal-kostellazzjoni;	(a) it-tip***, id-durata*** u l-karatteristiċi tal-missjoni spazjali, bħall-objettivi speċifiċi tagħha, l-orbita, id-daqs tal-kostellazzjoni;

Or. ro

Emenda 2823
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 4 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
4. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jimmaniġġjaw ir-riskji msemmija fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, biex jiżguraw ir-reżiljenza diġitali u fiżika tal-infrastruttura spazjali, tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, b'kunsiderazzjoni xierqa għal:	4. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jimmaniġġjaw ir-riskji msemmija fil-paragrafu 1, l-ewwel subparagrafu, biex jiżguraw ir-reżiljenza diġitali u fiżika tal-infrastruttura spazjali, tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, b'kunsiderazzjoni xierqa għal:

Or. fr

Emenda 2824
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 4 – punt a

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(a) il-fażijiet tal-bidu u tad-disinn, inkluż l-attivitajiet preparatorji għall-fażi	(a) il-fażijiet tal-bidu u tad-disinn, inkluż l-attivitajiet preparatorji għall-fażi

tal-manifattura, bħall-analiżi tal-missjoni, l-analiżi tas-sistema, id-definizzjoni tas-sistema, id-disinn tas-sistema, sad-determinazzjoni sħiħa tas-sistemi;	tal-manifattura, bħall-analiżi tal-missjoni, l-analiżi tas-sistema, id-definizzjoni tas-sistema, id-disinn tas-sistema u ***d-determinazzjoni tat-tul ta' ħajja***, sad-determinazzjoni sħiħa tas-sistemi;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

It-tul ta' ħajja operattiva ta' kwalunkwe oġġett spazjali għandu jkun magħruf b'mod naturali sabiex il-missjonijiet ikunu jistgħu jiġu organizzati b'mod effettiv.

Emenda 2825
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 4 – punt d

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(d) il-fażijiet ta' tmiem il-ħajja, b'mod partikolari l-fażijiet ta' tmiem il-missjoni spazjali, tal-passivazzjoni, tad-disponiment, tad-dekummissjonar u tad-deorbitar;	(d) il-fażijiet ta' tmiem il-ħajja, b'mod partikolari l-fażijiet ta' tmiem il-missjoni spazjali, tal-passivazzjoni, tad-disponiment, tad-dekummissjonar u tad-deorbitar***, inkluża l-possibbiltà ta' tqegħid f'orbiti ċimiterju għal żmien limitat***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-iżvilupp tas-settur spazjali u l-illanċjar ta' għadd dejjem akbar ta' satelliti jew oġġetti spazjali jirrikjedu wkoll miżuri xierqa biex jiġu eliminati dawn l-oġġetti spazjali fi tmiem il-ħajja operazzjonali tagħhom.

Emenda 2826
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u jħaddmu	L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u jħaddmu

sistema tal-ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni f'konformità mal-istandards rilevanti.	sistema tal-ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni f'konformità mal-istandards rilevanti***, inkluż aċċess għall-bażi tad-data***.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

L-informazzjoni li tinsab fid-dokumenti meħtieġa għall-attivitajiet spazjali trid tinżamm f'bażi tad-data protetta sew f'konformità mad-dispożizzjonijiet rilevanti.

Emenda 2827
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 5 – subparagrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u jħaddmu sistema tal-ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni f'konformità mal-istandards rilevanti.	L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u jħaddmu sistema tal-ġestjoni tas-sigurtà tal-informazzjoni f'konformità mal-istandards rilevanti.

Or. fr

Emenda 2828
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 6

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
6. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u japplikaw politika u proċeduri biex jivvalutaw jekk il-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà meħuda humiex implimentati u mħaddma b'mod effettiv.	6. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jimplimentaw u japplikaw politika u proċeduri biex jivvalutaw jekk il-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju taċ-ċibersigurtà meħuda humiex implimentati u mħaddma b'mod effettiv.

Or. fr

Emenda 2829
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 76 – paragrafu 6a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	6a. L-Aġenzija għandha tissorvelja l-implimentazzjoni tal-politiki u l-proċeduri msemmija fil-paragrafu 6, sabiex tiżgura l-implimentazzjoni effettiva tal-miżuri stabbiliti.

Or. fr

Emenda 2830
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 76a (ġdid)
Proposta għal regolament
Artikolu 76a (ġdid)

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
	Artikolu 76a
	Rekwiżiti taċ-ċibersigurtà
	1. L-operaturi spazjali tal-Unjoni li jikkwalifikaw bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-Direttiva (UE) 2022/2555 għandhom jikkonformaw mal-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-Artikolu 21(5), it-tieni subparagrafu ta' dik id-Direttiva.
	2. Il-paragrafi 3 sa 5 ta' dan l-Artikolu għandhom japplikaw għal dawn kollha li ġejjin:
	(a) operaturi spazjali tal-Unjoni li ma jikkwalifikawx bħala entitajiet essenzjali jew importanti skont l-Artikolu 3 tad-

Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) organizzazzjonijiet internazzjonali li magħhom ikun hemm fis-seħħ ftehim skont l-Artikolu 107 jew 108, kif applikabbli;

(d) operaturi tal-Unjoni ta' assi li huma proprjetà tal-Unjoni.

3. L-entitajiet imsemmija fil-paragrafu 2 għandhom jieħdu l-miżuri tekniċi, operazzjonali u organizzattivi xierqa biex jimmaniġġjaw ir-riskji għas-sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni li dawk l-entitajiet jużaw għall-operazzjonijiet tagħhom jew għall-forniment tas-servizzi tagħhom, u biex jipprevjenu jew jimminimizzaw l-impatt tal-inċidenti fuq ir-riċevituri tas-servizzi tagħhom u fuq servizzi oħra.

Filwaqt li jitqiesu l-istandards Ewropej u internazzjonali l-aktar avvanzati u, fejn applikabbli, rilevanti, kif ukoll il-kost tal-implimentazzjoni, il-miżuri msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiżguraw livell ta' sigurtà tan-networks u tas-sistemi tal-informazzjoni xieraq għar-riskji maħluqa. Meta tkun qed tiġi vvalutata l-proporzjonalità ta' dawk il-miżuri, għandu jittieħed kont dovut tal-grad tal-esponiment tal-entità għar-riskji, id-daqs tal-entità u l-probabbiltà li jseħħu l-inċidenti u s-severità tagħhom, inkluż l-impatt soċjetali u ekonomiku tagħhom.

4. Il-miżuri msemmija fil-paragrafu 3 għandhom ikunu bbażati fuq approċċ għall-perikli kollha li jkollu l-għan li jipproteġi n-network u s-sistemi tal-informazzjoni u l-ambjent fiżiku ta' dawk is-sistemi mill-inċidenti, u għandhom jinkludu mill-inqas dan li ġej:

(a) politiki dwar l-analiżi tar-riskji u s-sigurtà tas-sistema tal-informazzjoni;

(b) it-trattament tal-inċidenti, kif definit fl-Artikolu 6, il-punt (8), tad-Direttiva (UE) 2022/2555;

(c) kontinwità tal-operat, bħall-ġestjoni

ta' riżerva u l-irkupru minn diżastri, u ġestjoni tal-kriżijiet;

(d) is-sigurtà tal-katina tal-provvista, inklużi aspetti relatati mas-sigurtà li jikkonċernaw ir-relazzjonijiet bejn kull entità u l-fornituri jew il-fornituri tas-servizzi diretti tagħha u kwalunkwe relazzjoni kuntrattwali oħra meħtieġa biex titwettaq il-missjoni spazjali;

(e) is-sigurtà fl-akkwiżizzjoni, l-iżvilupp u l-manutenzjoni tan-network u s-sistemi tal-informazzjoni, inklużi t-trattament u d-divulgazzjoni tal-vulnerabbiltajiet;

(f) politiki u proċeduri biex tiġi vvalutata l-effettività tal-miżuri ta' ġestjoni tar-riskji taċ-ċibersigurtà;

(g) prattiki bażiċi tal-iġjene ċibernetika u taħriġ fiċ-ċibersigurtà;(h) politiki u proċeduri rigward l-użu tal-kriptografija u, fejn xieraq, il-kriptaġġ;

(i) is-sigurtà tar-riżorsi umani, il-politiki ta' kontroll tal-aċċess u l-ġestjoni tal-assi; l-użu ta' awtentikazzjoni b'diversi fatturi jew soluzzjonijiet ta' awtentikazzjoni kontinwa, komunikazzjonijiet bil-vuċi, bil-vidjo u bit-test siguri u sistemi ta' komunikazzjoni ta' emerġenza siguri fi ħdan l-entità, fejn xieraq.

5. Meta jikkunsidraw liema miżuri msemmija fil-paragrafu 4, il-punt (d), ta' dan l-Artikolu huma xierqa, l-entitajiet għandhom iqisu l-vulnerabbiltajiet speċifiċi għal kull fornitur dirett u fornitur tas-servizzi u l-kwalità ġenerali tal-prodotti u l-prattiki taċ-ċibersigurtà tal-fornituri u l-fornituri tas-servizzi tagħhom, inklużi l-proċeduri tal-iżvilupp siguri tagħhom.

6. Sa... [data], il-Kummissjoni għandha tadotta att ta' implimentazzjoni li jistabbilixxi r-rekwiżiti tekniċi, metodoloġiċi u settorjali, tal-miżuri msemmija fil-paragrafu 4. Dak l-att ta' implimentazzjoni għandu jinkludi reġim simplifikat, fir-rigward tal-istituzzjonijiet tar-riċerka u l-edukazzjoni u l-intrapriżi

	żgħar u mikro limitat għall-miżuri meħtieġa biex jiġu indirizzati riskji speċifiċi b'impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra, inkluż ir-riskju ta' telf ta' kontroll tal-assi bi propulsjoni u l-kapaċità li jemettu interferenza.
	L-att ta' implimentazzjoni msemmi fl-ewwel paragrafu għandu jiġi adottat f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 114(2).
	7. Il-Kummissjoni għandu jkollha l-għan li tiżgura li l-atti ta' implimentazzjoni skont il-paragrafu 1 u l-paragrafu 6 ta' dan l-Artikolu jkunu konsistenti. Għal dan l-għan, il-Kummissjoni għandha tħejji l-abbozzi tal-atti ta' implimentazzjoni abbażi tal-iskambju ta' pariri u kooperazzjoni ma' esperti rilevanti fl-oqsma taċ-ċibersigurtà u tal-ispazju.

Or. en

Emenda 2831
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 77
Proposta għal regolament
Artikolu 77

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 77	***imħassar***
Aspetti organizzattivi	
1. Il-korp maniġerjali ta' operatur spazjali tal-Unjoni għandu jissorvelja, ikun responsabbli u jinżamm responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju meħuda biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	

2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu, jirrieżaminaw u jimmonitorjaw mekkaniżmi interni rigward il-politika dwar is-sigurtà tar-riżorsi umani, biex jiżguraw li l-persunal kollu jifhem u jimpenja ruħu għar-responsabbiltajiet tas-sigurtà, skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu politiki dwar ir-riżorsi umani biex waqt il-proċessi tar-reklutaġġ u dixxiplinarji, jiżguraw kull skrutinju u verifika meħtieġa.

Or. en

Emenda 2832
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 77

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 77	***imħassar***
Aspetti organizzattivi	
1. Il-korp maniġerjali ta' operatur spazjali tal-Unjoni għandu jissorvelja, ikun responsabbli u jinżamm responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju meħuda biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	
2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu, jirrieżaminaw u jimmonitorjaw mekkaniżmi interni rigward il-politika dwar is-sigurtà tar-riżorsi umani, biex jiżguraw li l-persunal kollu jifhem u jimpenja ruħu għar-responsabbiltajiet tas-sigurtà, skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu politiki dwar ir-riżorsi umani biex waqt il-proċessi tar-reklutaġġ u dixxiplinarji, jiżguraw kull skrutinju u	

verifika meħtieġa.

Or. en

Emenda 2833
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 77

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 77	***imħassar***
Aspetti organizzattivi	
1. Il-korp maniġerjali ta' operatur spazjali tal-Unjoni għandu jissorvelja, ikun responsabbli u jinżamm responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju meħuda biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	
2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu, jirrieżaminaw u jimmonitorjaw mekkaniżmi interni rigward il-politika dwar is-sigurtà tar-riżorsi umani, biex jiżguraw li l-persunal kollu jifhem u jimpenja ruħu għar-responsabbiltajiet tas-sigurtà, skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu politiki dwar ir-riżorsi umani biex waqt il-proċessi tar-reklutaġġ u dixxiplinarji, jiżguraw kull skrutinju u verifika meħtieġa.	

Or. en

Emenda 2834
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 1

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Il-korp maniġerjali ta' operatur spazjali ***tal-Unjoni*** għandu jissorvelja, ikun responsabbli u jinżamm responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju meħuda biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.	1. Il-korp maniġerjali ta' operatur spazjali ***attiv fl-Unjoni*** għandu jissorvelja, ikun responsabbli u jinżamm responsabbli għall-implimentazzjoni tal-miżuri tal-ġestjoni tar-riskju meħuda biex tkun żgurata l-konformità mar-rekwiżiti stabbiliti f'dan il-Kapitolu.

Or. fr

Emenda 2835
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 77 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jirrieżaminaw u jimmonitorjaw mekkaniżmi interni rigward il-politika dwar is-sigurtà tar-riżorsi umani, biex jiżguraw li l-persunal kollu jifhem u jimpenja ruħu għar-responsabbiltajiet tas-sigurtà, skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu politiki dwar ir-riżorsi umani biex waqt il-proċessi tar-reklutaġġ u dixxiplinarji, jiżguraw kull skrutinju u verifika meħtieġa.	2. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom jistabbilixxu, jirrieżaminaw u jimmonitorjaw mekkaniżmi interni rigward il-politika dwar is-sigurtà tar-riżorsi umani, biex jiżguraw li l-persunal kollu jifhem u jimpenja ruħu għar-responsabbiltajiet tas-sigurtà, skont ir-rwoli u r-responsabbiltajiet. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jistabbilixxu politiki dwar ir-riżorsi umani biex waqt il-proċessi tar-reklutaġġ u dixxiplinarji, jiżguraw kull skrutinju u verifika meħtieġa.

Or. fr

Emenda 2836
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 78
Proposta għal regolament
Artikolu 78

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 78	***imħassar***
Valutazzjonijiet tar-riskju	
1. Tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom:	
(a) jidentifikaw u jivvalutaw kontinwament is-sorsi kollha tar-riskji;	
(b) janalizzaw regolarment ir-riskji identifikati;	
(c) jidentifikaw il-vulnerabbiltajiet u l-inċidenti fiżiċi u taċ-ċibersigurtà u janalizzaw, fid-dawl tal-valutazzjoni tar-riskju msemmija fil-paragrafu 2, meta dawk il-vulnerabbiltajiet ma jistgħux jissewwew jew jittaffew minnufih;	
(d) jistabbilixxu pjanijiet dedikati għat-trattament tar-riskju għall-vulnerabbiltajiet kollha taċ-ċibersigurtà identifikati li joħolqu riskju akbar mil-livell tar-riskju msemmi fl-Artikolu 76(2), il-punt (b).	
2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju f'konformità mal-punt 1 tal-Anness VII.	
3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 113, biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi:	
(a) tistabbilixxi, għall-finijiet tax-xenarji tar-riskju msemmija fil-punt 1.4, il-punt (f), tal-Anness VII, il-kriterji għall-identifikazzjoni ta':	
(i) l-assi kritiċi, il-funzjonijiet kritiċi, l-operazzjonijiet kritiċi u l-istadji kritiċi, tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, li għalihom l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju għas-sigurtà;	
(ii) l-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi msemmija fl-Artikolu 79(1), l-ewwel subparagrafu, li għalihom l-entitajiet li	

japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju tas-sigurtà;

(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata;

(c) tistabbilixxi lista minima ta' objettivi tas-sigurtà, inkluż il-livelli tar-riskju li jridu jitqiesu;

(d) tiżviluppa l-kriterji u l-metodoloġija biex tiżgura l-komparabbiltà tal-valutazzjonijiet tar-riskju, ħalli tiffaċilita l-attivitajiet superviżorji ("rieżamijiet superviżorji") tal-awtoritajiet kompetenti;

(e) tiżviluppa metodi għall-immudellar tat-theddid biex jappoġġaw il-valutazzjonijiet tar-riskju għal segmenti u sistemi differenti tal-infrastruttura spazjali;

(f) tiżviluppa miżuri tat-trattament tar-riskju li jridu jiġu applikati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 2837
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 78

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 78	***imħassar***
Valutazzjonijiet tar-riskju	
1. Tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom:	
(a) jidentifikaw u jivvalutaw kontinwament is-sorsi kollha tar-riskji;	
(b) janalizzaw regolarment ir-riskji	

identifikati;

(c) jidentifikaw il-vulnerabbiltajiet u l-inċidenti fiżiċi u taċ-ċibersigurtà u janalizzaw, fid-dawl tal-valutazzjoni tar-riskju msemmija fil-paragrafu 2, meta dawk il-vulnerabbiltajiet ma jistgħux jissewwew jew jittaffew minnufih;

(d) jistabbilixxu pjanijiet dedikati għat-trattament tar-riskju għall-vulnerabbiltajiet kollha taċ-ċibersigurtà identifikati li joħolqu riskju akbar mil-livell tar-riskju msemmi fl-Artikolu 76(2), il-punt (b).

2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju f'konformità mal-punt 1 tal-Anness VII.

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 113, biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi:

(a) tistabbilixxi, għall-finijiet tax-xenarji tar-riskju msemmija fil-punt 1.4, il-punt (f), tal-Anness VII, il-kriterji għall-identifikazzjoni ta':

(i) l-assi kritiċi, il-funzjonijiet kritiċi, l-operazzjonijiet kritiċi u l-istadji kritiċi, tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, li għalihom l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju għas-sigurtà;

(ii) l-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi msemmija fl-Artikolu 79(1), l-ewwel subparagrafu, li għalihom l-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju tas-sigurtà;

(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata;

(c) tistabbilixxi lista minima ta' objettivi tas-sigurtà, inkluż il-livelli tar-riskju li

jridu jitqiesu;

(d) tiżviluppa l-kriterji u l-metodoloġija biex tiżgura l-komparabbiltà tal-valutazzjonijiet tar-riskju, ħalli tiffaċilita l-attivitajiet superviżorji ("rieżamijiet superviżorji") tal-awtoritajiet kompetenti;

(e) tiżviluppa metodi għall-immudellar tat-theddid biex jappoġġaw il-valutazzjonijiet tar-riskju għal segmenti u sistemi differenti tal-infrastruttura spazjali;

(f) tiżviluppa miżuri tat-trattament tar-riskju li jridu jiġu applikati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 2838
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 78

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 78	***imħassar***
Valutazzjonijiet tar-riskju	
1. Tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom:	
(a) jidentifikaw u jivvalutaw kontinwament is-sorsi kollha tar-riskji;	
(b) janalizzaw regolarment ir-riskji identifikati;	
(c) jidentifikaw il-vulnerabbiltajiet u l-inċidenti fiżiċi u taċ-ċibersigurtà u janalizzaw, fid-dawl tal-valutazzjoni tar-riskju msemmija fil-paragrafu 2, meta dawk il-vulnerabbiltajiet ma jistgħux jissewwew jew jittaffew minnufih;	
(d) jistabbilixxu pjanijiet dedikati għat-trattament tar-riskju għall-vulnerabbiltajiet kollha taċ-ċibersigurtà	

identifikati li joħolqu riskju akbar mil-livell tar-riskju msemmi fl-Artikolu 76(2), il-punt (b).

2. L-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju f'konformità mal-punt 1 tal-Anness VII.

3. Il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati, f'konformità mal-Artikolu 113, biex tissupplimenta dan ir-Regolament billi:

(a) tistabbilixxi, għall-finijiet tax-xenarji tar-riskju msemmija fil-punt 1.4, il-punt (f), tal-Anness VII, il-kriterji għall-identifikazzjoni ta':

(i) l-assi kritiċi, il-funzjonijiet kritiċi, l-operazzjonijiet kritiċi u l-istadji kritiċi, tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, li għalihom l-operaturi spazjali tal-Unjoni għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju għas-sigurtà;

(ii) l-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi msemmija fl-Artikolu 79(1), l-ewwel subparagrafu, li għalihom l-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju tas-sigurtà;

(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata;

(c) tistabbilixxi lista minima ta' objettivi tas-sigurtà, inkluż il-livelli tar-riskju li jridu jitqiesu;

(d) tiżviluppa l-kriterji u l-metodoloġija biex tiżgura l-komparabbiltà tal-valutazzjonijiet tar-riskju, ħalli tiffaċilita l-attivitajiet superviżorji ("rieżamijiet superviżorji") tal-awtoritajiet kompetenti;

(e) tiżviluppa metodi għall-immudellar tat-theddid biex jappoġġaw il-valutazzjonijiet tar-riskju għal segmenti u sistemi differenti tal-infrastruttura

spazjali;

(f) tiżviluppa miżuri tat-trattament tar-riskju li jridu jiġu applikati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni.

Or. en

Emenda 2839
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. Tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, l-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom:	1. Tul iċ-ċiklu tal-ħajja tal-missjonijiet spazjali, l-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom:

Or. fr

Emenda 2840
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 1 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) janalizzaw regolarment ir-riskji identifikati;	(b) janalizzaw regolarment ir-riskji identifikati ***u jiżviluppaw proċeduri għal kollaborazzjoni u intervent urġenti f'każ ta' sitwazzjoni kritika***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tar-riskji, emerġenzi possibbli u interventi possibbli.

Emenda 2841
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 2

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
2. L-operaturi spazjali ***tal-Unjoni*** għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju f'konformità mal-punt 1 tal-Anness VII.	2. L-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni*** għandhom iwettqu valutazzjonijiet tar-riskju f'konformità mal-punt 1 tal-Anness VII.

Or. fr

Emenda 2842
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 3 – punt a – punt ii

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(ii) l-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi msemmija fl-Artikolu 79(1), l-ewwel subparagrafu, li għalihom l-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju ***simplifikata*** għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju tas-sigurtà;	(ii) l-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi msemmija fl-Artikolu 79(1), l-ewwel subparagrafu, li għalihom l-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju ***assistita*** għandhom jiżviluppaw xenarji tar-riskju tas-sigurtà;

Or. fr

Emenda 2843
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata;	(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata ***u tiżviluppa proċeduri għal kollaborazzjoni u intervent urġenti f'każ ta' sitwazzjoni kritika***;

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tar-riskji, emerġenzi possibbli u interventi possibbli.

Emenda 2844
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 3 – punt b

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali ***tal-Unjoni***, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju ***simplifikata***;	(b) tiżviluppa xenarji tar-riskju mfasslin skont ir-riskji indirizzati mill-operaturi spazjali ***attivi fl-Unjoni***, u rispettivament mill-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju ***assistita***;

Or. fr

Emenda 2845
Diana Iovanovici Şoşoacă

Proposta għal regolament
Artikolu 78 – paragrafu 3 – punt f

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
(f) tiżviluppa miżuri tat-trattament tar-riskju li jridu jiġu applikati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni.	(f) tiżviluppa miżuri tat-trattament tar-riskju ***u tiżviluppa proċeduri għal kollaborazzjoni u intervent urġenti f'każ ta' sitwazzjoni kritika,*** li jridu jiġu applikati mill-operaturi spazjali tal-Unjoni.

Or. ro

Ġustifikazzjoni

Bħal kwalunkwe attività, l-attività spazjali teħtieġ ukoll dispożizzjonijiet għall-ġestjoni tar-riskji, emerġenzi possibbli u interventi possibbli.

Emenda 2846
Sergey Lagodinsky

Proposta għal regolament
Artikolu 79

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 79	***imħassar***
Ġestjoni tar-riskju simplifikata	
1. L-entitajiet soġġetti għall-ġestjoni tar-riskju simplifikata msemmija fl-Artikolu 10(3) għandhom japplikaw il-miżuri stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII, fir-rigward biss tal-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi, meħtieġa biex jiġu indirizzati r-riskji ta':	
(a) telf tal-kontroll tal-assi bil-propulsjoni;	
(b) telf tal-kontroll tal-assi bil-kapaċità li jemmittjaw interferenzi suxxettibbli għal impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra.	
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jissottomettu lill-Aġenzija l-lista tal-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata.	
3.	
L-Aġenzija għandha tirrapporta lill-Kummissjoni kull sena dwar l-applikazzjoni tal-ġestjoni tar-riskju simplifikata madwar l-Unjoni. L-Aġenzija tista' tissottometti rakkomandazzjonijiet biex tiffaċilita l-konverġenza superviżorja madwar is-suq intern.	
Is-sejbiet ewlenin tar-rapporti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu ppreżentati, kif xieraq, fuq l-aġenda tal-laqgħat tan-Network tar-Reżiljenza Spazjali tal-UE stabbilit f'konformità mal-Artikolu 94(1).	
4. Biex id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku, abbażi tal-aqwa tekniki disponibbli, il-	

Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 ħalli temenda r-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII.

Or. en

Emenda 2847
Giorgio Gori, Sofie Eriksson

Proposta għal regolament
Artikolu 79

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 79	***imħassar***
Ġestjoni tar-riskju simplifikata	
1. L-entitajiet soġġetti għall-ġestjoni tar-riskju simplifikata msemmija fl-Artikolu 10(3) għandhom japplikaw il-miżuri stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII, fir-rigward biss tal-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi, meħtieġa biex jiġu indirizzati r-riskji ta':	
(a) telf tal-kontroll tal-assi bil-propulsjoni;	
(b) telf tal-kontroll tal-assi bil-kapaċità li jemmittjaw interferenzi suxxettibbli għal impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra.	
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jissottomettu lill-Aġenzija l-lista tal-entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata.	
3.	
L-Aġenzija għandha tirrapporta lill-Kummissjoni kull sena dwar l-applikazzjoni tal-ġestjoni tar-riskju simplifikata madwar l-Unjoni. L-Aġenzija tista' tissottometti rakkomandazzjonijiet biex tiffaċilita l-konverġenza superviżorja madwar is-suq intern.	
Is-sejbiet ewlenin tar-rapporti msemmija	

fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu ppreżentati, kif xieraq, fuq l-aġenda tal-laqgħat tan-Network tar-Reżiljenza Spazjali tal-UE stabbilit f'konformità mal-Artikolu 94(1).

4. Biex id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku, abbażi tal-aqwa tekniki disponibbli, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 ħalli temenda r-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII.

Or. en

Emenda 2848
András Gyürk, Julie Rechagneux, Mélanie Disdier, Jorge Martín Frías, András László, Aleksandar Nikolic, Pascale Piera, Barbara Bonte

Proposta għal regolament
Artikolu 79
Proposta għal regolament
Artikolu 79

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Artikolu 79	***imħassar***
Ġestjoni tar-riskju simplifikata	
1. L-entitajiet soġġetti għall-ġestjoni tar-riskju simplifikata msemmija fl-Artikolu 10(3) għandhom japplikaw il-miżuri stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII, fir-rigward biss tal-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi, meħtieġa biex jiġu indirizzati r-riskji ta':	
(a) telf tal-kontroll tal-assi bil-propulsjoni;	
(b) telf tal-kontroll tal-assi bil-kapaċità li jemmittjaw interferenzi suxxettibbli għal impatt negattiv fuq is-sigurtà ta' operazzjonijiet spazjali oħra.	
2. L-awtoritajiet kompetenti għandhom jissottomettu lill-Aġenzija l-lista tal-	

entitajiet li japplikaw ġestjoni tar-riskju simplifikata.

3.

L-Aġenzija għandha tirrapporta lill-Kummissjoni kull sena dwar l-applikazzjoni tal-ġestjoni tar-riskju simplifikata madwar l-Unjoni. L-Aġenzija tista' tissottometti rakkomandazzjonijiet biex tiffaċilita l-konverġenza superviżorja madwar is-suq intern.

Is-sejbiet ewlenin tar-rapporti msemmija fl-ewwel subparagrafu għandhom jiġu ppreżentati, kif xieraq, fuq l-aġenda tal-laqgħat tan-Network tar-Reżiljenza Spazjali tal-UE stabbilit f'konformità mal-Artikolu 94(1).

4. Biex id-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament ikunu jistgħu jiġu adattati għall-progress xjentifiku u tekniku, abbażi tal-aqwa tekniki disponibbli, il-Kummissjoni għandha s-setgħa li tadotta atti delegati f'konformità mal-Artikolu 113 ħalli temenda r-rekwiżiti stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII.

Or. en

Emenda 2849
Marina Mesure

Proposta għal regolament
Artikolu 79 – titolu

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
Ġestjoni tar-riskju ***simplifikata***	Ġestjoni tar-riskju ***assistita***

Or. fr

Emenda 2850
Marina Mesure

Proposta għal regolament

Artikolu 79 – paragrafu 1 – parti introduttorja

Test propost mill-Kummissjoni	*Emenda*
1. L-entitajiet soġġetti għall-ġestjoni tar-riskju ***simplifikata msemmija fl-Artikolu 10(3)*** għandhom ***japplikaw il-miżuri stabbiliti fil-punt 9 tal-Anness VII, fir-rigward biss tal-assi kritiċi u l-funzjonijiet kritiċi, meħtieġa biex jiġu indirizzati r-riskji ta':***	1. L-entitajiet soġġetti għall-ġestjoni tar-riskju ***assistita*** għandhom ***jiġu appoġġati, finanzjarjament u teknikament, mill-Aġenzija u mill-Unjoni, fl-implimentazzjoni tal-miżuri li jinsabu f'dan ir-Regolament bl-istess mod bħall-operaturi spazjali l-oħrajn, sabiex jiġi żgurat użu ġust u sikur tal-ispazju għall-atturi kollha.***

Or. fr